

CA1  
FN  
-S73



# Statement on Governor General Special Warrants

For the  
Fiscal Year Ending  
March 31, 2001

Canada

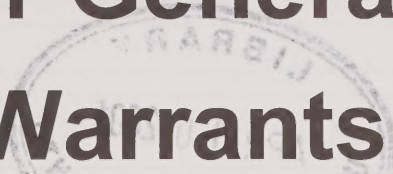
© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented  
by the Minister of Public Works and Government Services, 2001

Available through your local book seller or by mail from  
Canadian Government Publishing  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0S9

Telephone: (819) 956-4800  
Fax: (819) 994-1498  
Orders only: 1-800-635-7943  
Internet: <http://publications.pwgsc.gc.ca>

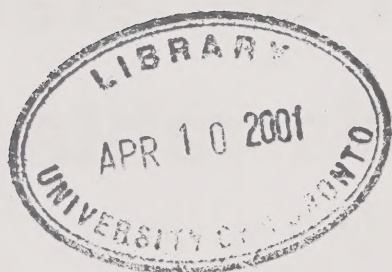
Catalogue No.: BT31-8/2001  
ISBN: 0-660-61582-7

# Statement on Governor General Special Warrants



For the  
Fiscal year ending  
March 31, 2001





# Table of Contents

Preface .....	Page 7
<i>Summary Tables</i>	
Summary of Changes to Appropriations .....	8
Summary of Votes and Vote Wording .....	12
<i>Departments and Agencies</i>	
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department .....	28
Canadian Food Inspection Agency .....	29
CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY .....	30
CANADIAN HERITAGE	
Department .....	31
Canadian Museum of Nature .....	32
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission .....	33
National Archives of Canada .....	34
National Arts Centre Corporation .....	35
National Battlefields Commission .....	36
National Capital Commission .....	37
National Film Board .....	38
National Gallery of Canada .....	39
National Library .....	40
National Museum of Science and Technology .....	41
Public Service Commission .....	42
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	
Department .....	43
Immigration and Refugee Board of Canada .....	44
ENVIRONMENT	
Department .....	45
Canadian Environmental Assessment Agency .....	46
FINANCE	
Department .....	47
Auditor General .....	49
FISHERIES AND OCEANS .....	50
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	
Department .....	51
Canadian Commercial Corporation .....	53
Canadian International Development Agency .....	54
International Joint Commission .....	55
GOVERNOR GENERAL .....	56
HEALTH	
Department .....	57
Medical Research Council .....	58
Patented Medicine Prices Review Board .....	59
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT	
Department .....	60
Canada Industrial Relations Board .....	61
Canadian Centre for Occupational Health and Safety .....	62
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department .....	63
INDUSTRY	
Atlantic Canada Opportunities Agency .....	66
Competition Tribunal .....	67
Natural Sciences and Engineering Research Council .....	68
Social Sciences and Humanities Research Council .....	69
Statistics Canada .....	70
Western Economic Diversification .....	71
JUSTICE	
Department .....	72
Canadian Human Rights Commission .....	73
Commissioner for Federal Judicial Affairs .....	74
Supreme Court of Canada .....	75
Tax Court of Canada .....	76
NATURAL RESOURCES	
Department .....	77
Atomic Energy of Canada Limited .....	78
Canadian Nuclear Safety Commission (Atomic Energy Control Board) .....	79
National Energy Board .....	80



# Table of Contents

<i>Departments and Agencies</i>	<i>Page</i>
PARLIAMENT	
House of Commons .....	81
Library of Parliament .....	82
PRIVY COUNCIL	
Department .....	83
Canadian Centre for Management Development .....	84
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board .....	85
Commissioner of Official Languages.....	86
Millennium Bureau of Canada .....	87
National Round Table on the Environment and the Economy.....	88
Security Intelligence Review Committee.....	89
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	
Department .....	90
Canada Information Office.....	91
SOLICITOR GENERAL	
Department .....	92
Canadian Security Intelligence Service.....	93
Correctional Service.....	94
National Parole Board.....	95
Office of the Correctional Investigator .....	96
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission.....	97
TRANSPORT	
Department .....	98
Canadian Transportation Agency.....	99
Civil Aviation Tribunal .....	100
TREASURY BOARD	
Secretariat.....	101
VETERANS AFFAIRS.....	102

## PREFACE

On October 22, 2000, Parliament was dissolved for the purposes of a general election. As a result, first regular Supplementary Estimates could not be tabled in Parliament in time for its review and approval.

Section 30 of the *Financial Administration Act* provides for the use of Governor General Special Warrants to cover payments that are required when Parliament is dissolved for a general election.

Section 30(1) stipulates three conditions that must be satisfied before a Special Warrant can be issued:

- Parliament is dissolved for an election (from the date of dissolution until sixty days following the date fixed for the return of the election writs);
- A payment is urgently required for the public good; and
- There is no other appropriation pursuant to which the payment may be made.

In accordance with these conditions, the Treasury Board's Contingencies Vote 5 and Collective Agreements Vote 15, as applicable, were used as the first offsets for any urgent requirements which could not be funded from Main Estimates 2000-2001. When these appropriations were exhausted Special Warrants were issued on December 13, 2000 for \$178,015,355, on January 9, 2001 for \$1,768,942,701 and on January 23, 2001 for \$1,562,952,856 to pay for the balance of requirements.

Under Section 30(2) of the *Financial Administration Act*, Special Warrants are deemed to be appropriations for the fiscal year in which they are issued.

"Statutory items" are not involved in this process since their payments are authorized by continuing parliamentary authority.

A statement of all warrants issued and detailed information concerning total requirements met through Special Warrants is identified by department in the following tables.

The "Summary of Changes to Appropriations" provides a summary of the total appropriations by vote for the 2000-2001 fiscal year to date by allocating an amount from the Special Warrants to the related vote.

The "Summary of Votes and Vote Wording – Schedules 1 and 2" provides the vote wording and identifies the specific amounts provided by Special Warrant in respect of the items as described in the respective vote within the recipient department or agency.

Additional explanatory detail in the form of an Explanation of Requirement is provided for every funded item within each department or agency by Ministry.



## Summary of Changes to Appropriations

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriations
		\$	\$	\$
<b>AGRICULTURE AND AGRI-FOOD</b>				
Department.....	1	432,435,000	23,793,685	456,228,685
	5	33,271,000	6,000,000	39,271,000
	10	1,273,824,000	155,957,397	1,429,781,397
	15	1	.....	1
Canadian Dairy Commission .....	20	2,588,000	.....	2,588,000
Canadian Food Inspection Agency .....	25	216,021,000	67,320,717	283,341,717
	30	9,444,000	4,000,000	13,444,000
Canadian Grain Commission .....	35	18,651,000	.....	18,651,000
<b>CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY</b>				
	1	2,187,612,000	1,706,171,342	3,893,783,342
	5	13,727,000	.....	13,727,000
	10	95,000,000	18,956,000	113,956,000
<b>CANADIAN HERITAGE</b>				
Department.....	1	117,069,000	47,372,056	164,441,056
	5	698,871,478	83,291,615	782,163,093
	L10	10,000	.....	10,000
Canada Council.....	15	114,757,000	.....	114,757,000
Canadian Broadcasting Corporation .....	20	783,415,000	.....	783,415,000
	25	4,000,000	.....	4,000,000
	30	113,719,000	.....	113,719,000
Canadian Film Development Corporation .....	35	79,397,000	.....	79,397,000
Canadian Museum of Civilization .....	40	47,516,000	.....	47,516,000
Canadian Museum of Nature .....	45	21,125,000	891,000	22,016,000
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission .....	50	1	3,042,332	3,042,333
National Archives of Canada .....	55	41,430,000	5,309,805	46,739,805
National Arts Centre Corporation.....	60	21,491,000	2,760,000	24,251,000
National Battlefields Commission .....	65	7,775,000	2,077,314	9,852,314
National Capital Commission .....	70	40,108,000	1,360,000	41,468,000
	75	23,751,000	.....	23,751,000
	80	13,260,000	644,000	13,904,000
National Film Board .....	85	59,243,000	4,837,693	64,080,693
National Gallery of Canada .....	90	30,285,000	31,000	30,316,000
	95	3,000,000	.....	3,000,000
National Library.....	100	28,919,000	2,611,760	31,530,760
National Museum of Science and Technology .....	105	20,298,000	121,000	20,419,000
Parks Canada Agency .....	110	243,054,000	.....	243,054,000
	115	11,100,000	.....	11,100,000
Public Service Commission .....	120	94,596,000	10,684,649	105,280,649
Status of Women – Office of the Co-ordinator .....	125	8,328,000	.....	8,328,000
	130	8,250,000	.....	8,250,000
<b>CITIZENSHIP AND IMMIGRATION</b>				
Department.....	1	445,161,000	40,562,695	485,723,695
	5	10,000,000	2,625,000	12,625,000
	10	387,304,784	.....	387,304,784
Immigration and Refugee Board of Canada .....	15	75,241,000	5,211,967	80,452,967
<b>ENVIRONMENT</b>				
Department.....	1	441,207,000	45,222,941	486,429,941
	5	23,936,000	4,621,308	28,557,308
	10	55,831,794	.....	55,831,794
Canadian Environmental Assessment Agency .....	15	10,418,000	501,000	10,919,000



## Summary of Changes to Appropriations

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriations
		\$	\$	\$
<b>FINANCE</b>				
Department.....	1	75,022,000	17,324,715	92,346,715
	5	330,000,000	.....	330,000,000
	L10	1	.....	1
	15	1,479,000,000	10,000,000	1,489,000,000
Auditor General .....	20	47,328,100	2,679,225	50,007,325
	25	211,900	1,400	213,300
Canadian International Trade Tribunal.....	30	7,438,000	.....	7,438,000
Office of the Superintendent of Financial Institutions .....	35	1,660,000	.....	1,660,000
<b>FISHERIES AND OCEANS</b> .....	1	905,562,000	77,082,097	982,644,097
	5	154,392,000	28,740,823	183,132,823
	10	175,911,000	97,872,426	273,783,426
<b>FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE</b>				
Department.....	1	929,737,000	54,193,966	983,930,966
	5	85,449,000	18,768,525	104,217,525
	10	330,378,000	104,241,500	434,619,500
Canadian Commercial Corporation .....	15	10,664,000	3,005,000	13,669,000
Canadian International Development Agency.....	20	106,403,342	32,000,000	138,403,342
	25	1,420,808,000	.....	1,420,808,000
	L30	1	.....	1
	L35	1	.....	1
International Development Research Centre .....	40	87,951,000	.....	87,951,000
International Joint Commission .....	45	4,045,000	537,500	4,582,500
NAFTA Secretariat, Canadian Section .....	50	2,110,000	.....	2,110,000
Northern Pipeline Agency.....	55	237,000	.....	237,000
<b>GOVERNOR GENERAL</b> .....	1	12,034,000	2,138,738	14,172,738
<b>HEALTH</b>				
Department.....	1	1,148,851,342	118,793,960	1,267,645,302
	5	864,401,000	.....	864,401,000
Hazardous Materials Information Review Commission .....	10	1,665,000	.....	1,665,000
Medical Research Council .....	15	12,759,000	4,099,000	16,858,000
	20	294,675,000	.....	294,675,000
Patented Medicine Prices Review Board .....	25	3,250,000	212,000	3,462,000
<b>HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT</b>				
Department.....	1	460,180,000	41,117,728	501,297,728
	5	992,135,000	.....	992,135,000
Canada Industrial Relations Board .....	10	7,837,000	2,152,042	9,989,042
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal.....	15	1,559,000	.....	1,559,000
Canadian Centre for Occupational Health and Safety .....	20	1,531,000	121,476	1,652,476
<b>INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT</b>				
Department.....	1	71,790,000	2,048,817	73,838,817
	5	256,315,000	26,038,751	282,353,751
	10	21,824,000	.....	21,824,000
	15	4,140,651,000	.....	4,140,651,000
	L20	22,303,000	.....	22,303,000
	25	80,832,000	4,822,432	85,654,432
	30	49,998,900	.....	49,998,900
	35	15,600,000	3,500,000	19,100,000
Canadian Polar Commission.....	40	882,000	.....	882,000

## Summary of Changes to Appropriations

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriations
		\$	\$	\$
<b>INDUSTRY</b>				
Department.....	1	493,846,000	.....	493,846,000
	5	549,132,000	.....	549,132,000
	L10	300,000	.....	300,000
	L15	500,000	.....	500,000
Atlantic Canada Opportunities Agency .....	20	50,309,000	4,905,515	55,214,515
	25	264,625,000	.....	264,625,000
Canadian Space Agency .....	30	114,212,000	.....	114,212,000
	35	188,239,000	.....	188,239,000
	40	32,224,000	.....	32,224,000
Competition Tribunal.....	45	1,365,000	57,600	1,422,600
Copyright Board .....	50	751,000	.....	751,000
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec .....	55	30,036,000	.....	30,036,000
	60	169,833,000	.....	169,833,000
Enterprise Cape Breton Corporation.....	65	10,536,000	.....	10,536,000
National Research Council of Canada .....	70	264,139,000	.....	264,139,000
	75	38,776,000	.....	38,776,000
	80	136,302,000	.....	136,302,000
Natural Sciences and Engineering Research Council.....	85	19,786,000	4,679,486	24,465,486
	90	527,573,000	.....	527,573,000
Social Sciences and Humanities Research Council.....	95	8,542,000	4,155,951	12,697,951
	100	112,042,000	.....	112,042,000
Standards Council of Canada.....	105	5,266,000	.....	5,266,000
Statistics Canada.....	110	351,691,000	38,982,495	390,673,495
Western Economic Diversification .....	115	36,778,000	2,917,500	39,695,500
	120	130,612,000	.....	130,612,000
<b>JUSTICE</b>				
Department.....	1	303,361,000	123,148,400	426,509,400
	5	318,459,232	.....	318,459,232
Canadian Human Rights Commission.....	10	14,349,000	2,775,811	17,124,811
Canadian Human Rights Tribunal .....	15	3,422,000	.....	3,422,000
Commissioner for Federal Judicial Affairs.....	20	4,149,000	850,384	4,999,384
	25	507,000	.....	507,000
Federal Court of Canada .....	30	27,845,000	.....	27,845,000
Law Commission of Canada.....	35	2,861,000	.....	2,861,000
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada .....	40	7,325,000	.....	7,325,000
Supreme Court of Canada.....	45	11,767,000	2,650,137	14,417,137
Tax Court of Canada .....	50	10,393,000	724,404	11,117,404
<b>NATIONAL DEFENCE</b> .....	1	7,724,106,000	.....	7,724,106,000
	5	2,081,732,920	.....	2,081,732,920
	10	602,845,080	.....	602,845,080
<b>NATURAL RESOURCES</b>				
Department.....	1	437,727,000	10,725,000	448,452,000
	5	97,265,844	.....	97,265,844
	L10	7,826,000	.....	7,826,000
Atomic Energy of Canada Limited .....	20	104,800,000	11,550,000	116,350,000
Canadian Nuclear Safety Commission (Atomic Energy Control Board) .....	15	44,455,000	5,385,330	49,840,330
Cape Breton Development Corporation.....	25	85,975,000	.....	85,975,000
National Energy Board .....	30	25,346,000	1,258,000	26,604,000
<b>PARLIAMENT</b>				
The Senate.....	1	33,087,000	.....	33,087,000
House of Commons .....	5	164,609,667	8,718,683	173,328,350
Library of Parliament.....	10	19,798,000	3,317,650	23,115,650



## Summary of Changes to Appropriations

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriations
		\$	\$	\$
<b>PRIVY COUNCIL</b>				
Department.....	1	85,571,000	3,000,000	88,571,000
Canadian Centre for Management Development.....	5	9,786,000	1,873,312	11,659,312
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat .....	10	3,363,000	.....	3,363,000
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board.....	15	21,025,000	3,025,828	24,050,828
Chief Electoral Officer.....	20	3,065,000	.....	3,065,000
Commissioner of Official Languages .....	25	9,763,000	711,401	10,474,401
Millennium Bureau of Canada.....	30	6,480,000	2,200,000	8,680,000
	35	86,500,000	.....	86,500,000
National Round Table on the Environment and the Economy .....	40	3,110,000	929,000	4,039,000
Public Service Staff Relations Board.....	45	5,142,000	.....	5,142,000
Security Intelligence Review Committee .....	50	1,263,000	350,000	1,613,000
The Leadership Network.....	55	11,135,000	.....	11,135,000
<b>PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES</b>				
Department.....	1	1,645,045,000	.....	1,645,045,000
	5	303,792,000	134,842,000	438,634,000
	10	3,000,000	.....	3,000,000
Canada Information Office .....	15	19,558,000	5,447,430	25,005,430
Canada Mortgage and Housing Corporation .....	20	1,893,524,000	.....	1,893,524,000
Canada Post Corporation .....	25	257,210,000	.....	257,210,000
<b>SOLICITOR GENERAL</b>				
Department.....	1	19,636,000	4,179,595	23,815,595
	5	60,558,200	.....	60,558,200
Canadian Security Intelligence Service .....	10	170,361,000	17,480,544	187,841,544
Correctional Service.....	15	1,041,114,000	38,321,550	1,079,435,550
	20	152,200,000	.....	152,200,000
National Parole Board.....	25	21,840,000	4,224,685	26,064,685
Office of the Correctional Investigator .....	30	1,568,000	260,200	1,828,200
Royal Canadian Mounted Police .....	35	1,012,559,880	.....	1,012,559,880
	40	150,740,000	.....	150,740,000
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee .....	45	750,000	.....	750,000
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission.....	50	3,758,000	1,199,000	4,957,000
<b>TRANSPORT</b>				
Department.....	1	145,963,000	14,744,746	160,707,746
	5	81,395,000	.....	81,395,000
	10	284,668,000	.....	284,668,000
	15	38,641,000	.....	38,641,000
	20	48,378,000	.....	48,378,000
	25	170,304,000	60,737,000	231,041,000
Canadian Transportation Agency .....	30	18,719,000	2,474,173	21,193,173
Civil Aviation Tribunal.....	35	885,000	49,700	934,700
<b>TREASURY BOARD</b>				
Secretariat .....	1	84,566,000	37,930,063	122,496,063
	2	23,668,000	500,000	24,168,000
	5	550,000,000	.....	550,000,000
	10	103,421,000	.....	103,421,000
	15	81,296,000	.....	81,296,000
	20	865,558,000	.....	865,558,000
<b>VETERANS AFFAIRS</b> .....	1	535,841,000	43,894,606	579,735,606
	5	1,429,627,000	7,000,000	1,436,627,000
	10	8,238,000	263,336	8,501,336
<b>Total</b> .....	.....	50,127,832,468	3,509,910,912	53,637,743,380

## \* Summary of Votes and Vote Wording – Schedule 1

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2001)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	AGRICULTURE AND AGRI-FOOD		
	DEPARTMENT		
1	Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received from, and to offset expenditures incurred in the fiscal year for, the grazing and breeding activities of the Community Pastures Program and from the administration of the Net Income Stabilization Account .....	23,793,685	
5	Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures .....	6,000,000	
10	Agriculture and Agri-Food – The grants listed in the Estimates and contributions .....	155,957,397	
			185,751,082
	CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY		
25	Canadian Food Inspection Agency – Operating expenditures and contributions .....	67,320,717	
30	Canadian Food Inspection Agency – Capital expenditures .....	4,000,000	
			71,320,717
	CANADIAN HERITAGE		
	DEPARTMENT		
1	Canadian Heritage – Operating expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal year by the Canadian Conservation Institute, the Canadian Heritage Information Network, the Exhibition Transportation Service and the Canadian Audio-visual Certification Office .....	47,372,056	
5	Canadian Heritage – The grants listed in the Estimates and contributions .....	83,291,615	
			130,663,671
	CANADIAN MUSEUM OF NATURE		
45	Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures .....		891,000
	CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION		
50	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission – Program expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received during the fiscal year arising from (a) the provision of regulatory services to telecommunications companies under the <i>Telecommunications Fees Regulations, 1995</i> ; and (b) broadcasting fees and other related activities, up to amounts approved by the Treasury Board .....		3,042,332

\* Only votes receiving Special Warrants are included in this table.



## \* Summary of Votes and Vote Wording – Schedule 1

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2001)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CANADIAN HERITAGE <i>(continued)</i>		
	NATIONAL ARCHIVES OF CANADA		
55	National Archives of Canada – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions.....		5,309,805
	NATIONAL ARTS CENTRE CORPORATION		
60	Payments to the National Arts Centre Corporation .....		2,760,000
	NATIONAL BATTLEFIELDS COMMISSION		
65	National Battlefields Commission – Program expenditures .....		2,077,314
	NATIONAL CAPITAL COMMISSION		
70	Payment to the National Capital Commission for operating expenditures .....	1,360,000	
80	Payment to the National Capital Commission for grants and contributions .....	644,000	
			2,004,000
	NATIONAL FILM BOARD		
85	National Film Board Revolving Fund – Operating loss, capital, the grants listed in the Estimates and contributions.....		4,837,693
	NATIONAL GALLERY OF CANADA		
90	Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures ..		31,000
	NATIONAL LIBRARY		
100	National Library – Program expenditures, the grants listed in the Estimates .....		2,611,760
	NATIONAL MUSEUM OF SCIENCE AND TECHNOLOGY		
105	Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures .....		121,000
	PUBLIC SERVICE COMMISSION		
120	Public Service Commission – Program expenditures .....		10,684,649

\* Only votes receiving Special Warrants are included in this table.

## \* Summary of Votes and Vote Wording – Schedule 1

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2001)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CITIZENSHIP AND IMMIGRATION		
	DEPARTMENT		
1	Citizenship and Immigration – Operating expenditures.....	40,562,695	
5	Citizenship and Immigration – Capital expenditures .....	2,625,000	
			43,187,695
	IMMIGRATION AND REFUGEE BOARD OF CANADA		
15	Immigration and Refugee Board of Canada – Program expenditures.....		5,211,967
	ENVIRONMENT		
	DEPARTMENT		
1	Environment – Operating expenditures, and (a) recoverable expenditures incurred in respect of the Prairie Provinces Water Board, the Qu'Appelle Basin Study Board and the St. John River Basin Study Board; (b) authority for the Minister of the Environment to engage such consultants as may be required by the Boards identified in paragraph (a), at such remuneration as those Boards may determine; (c) recoverable expenditures incurred in respect of Regional Water Resources Planning Investigations and Water Resources Inventories; (d) authority to make recoverable advances not exceeding the aggregate of the amount of the shares of the Provinces of Manitoba and Ontario of the cost of regulating the levels of Lake of the Woods and Lac Seul; (e) authority to make recoverable advances not exceeding the aggregate of the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of hydrometric surveys; and (f) pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend in the current fiscal year revenues received during the fiscal year arising from the operations of the department funded from this Vote .....	45,222,941	
5	Environment – Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property .....	4,621,308	
			49,844,249
	CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY		
15	Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures, contributions and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the provision of environmental assessment services including the conduct of panel reviews, comprehensive studies, mediations, training and information publications by the Canadian Environmental Assessment Agency.....		501,000

\* Only votes receiving Special Warrants are included in this table.



## \* Summary of Votes and Vote Wording – Schedule 1

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2001)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FINANCE		
	DEPARTMENT		
	ECONOMIC, SOCIAL AND FINANCIAL POLICIES PROGRAM		
1	Economic, Social and Financial Policies – Operating expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal year.....	17,324,715	
	FEDERAL-PROVINCIAL TRANSFERS PROGRAM		
15	Federal-Provincial Transfers – Transfer Payments to the Territorial Governments – Payments to the Government of each of the territories calculated in accordance with agreements, approved by the Governor in Council; entered into by the Minister of Finance and the respective territorial Minister of Finance; and authority to make interim payments for the current fiscal year to the Government of each of the territories prior to the signing of each such agreement, the total amount payable under each such agreement being reduced by the aggregate of interim payments made to the respective territorial government in the current fiscal year.....	10,000,000	27,324,715
	AUDITOR GENERAL		
20	Auditor General – Program expenditures and contributions .....	2,679,225	
25	Salary of the Auditor General (R.S.C., 1985, c. A-17) .....	1,400	
			2,680,625
	FISHERIES AND OCEANS		
1	Fisheries and Oceans – Operating expenditures, and (a) Canada's share of expenses of the International Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions and authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects; (b) authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments in the course of, or arising out of, the exercise of jurisdiction in navigation, including aids to navigation and shipping; and (c) authority to expend revenue received during the fiscal year in the course of, or arising from, the activities of the Canadian Coast Guard.....	77,082,097	
5	Fisheries and Oceans – Capital expenditures and authority to make payments to provinces, municipalities and local or private authorities as contributions towards construction done by those bodies and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels.....	28,740,823	
10	Fisheries and Oceans – The grants listed in the Estimates and contributions.....	97,872,426	
			203,695,346

\* Only votes receiving Special Warrants are included in this table.

## \* Summary of Votes and Vote Wording – Schedule 1

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2001)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE		
	DEPARTMENT		
1	Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependants; cultural relations and academic exchange programs with other countries; and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year from, and to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services related to: Canadian Business Centres and Canadian Education Centres; training services provided by the Canadian Foreign Service Institute; trade fairs, missions and other international business development services; investment development services; international telecommunication services; departmental publications; other services provided abroad to other government departments, agencies, Crown corporations and other non-federal organizations; and specialized consular services .....	54,193,966	
5	Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures.....	18,768,525	
10	Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates, contributions, authority to make commitments for the current fiscal year not exceeding \$50,000,000, in respect of contributions to persons, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales and authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, and authority to pay other amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of October 1999, which is	104,241,500	
			177,203,991
	CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION		
15	Canadian Commercial Corporation – Program expenditures.....		3,005,000

\* Only votes receiving Special Warrants are included in this table.



## \* Summary of Votes and Vote Wording – Schedule 1

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2001)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE <i>(continued)</i>		
	CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY		
20	Canadian International Development Agency – Operating expenditures and authority to: (a) engage persons for service in developing countries and in countries in transition; and (b) provide education or training for persons from developing countries and from countries in transition, in accordance with the <i>Technical Assistance Regulations</i> , made by Order in Council P.C. 1986-993 of April 24, 1986 (and registered as SOR/86-475), as may be amended, or any other regulations that may be made by the Governor in Council with respect to: (i) the remuneration payable to persons for service in developing countries and in countries in transition, and the payment of their expenses or of allowances with respect thereto, (ii) the maintenance of persons from developing countries and from countries in transition who are undergoing education or training, and the payment of their expenses or of allowances with respect thereto, and (iii) the payment of special expenses directly or indirectly related to the service of persons in developing countries and in countries in transition or the education or training of persons from developing countries and from countries in transition..	.....	32,000,000
	INTERNATIONAL JOINT COMMISSION		
45	International Joint Commission – Program expenditures – Salaries and expenses of the Canadian Section, expenses of studies, surveys and investigations by the Commission under International References and expenses of the Commission under the Canada/United States Agreement on Great Lakes Water Quality.....	.....	537,500
	GOVERNOR GENERAL		
1	Governor General – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and expenditures incurred on behalf of former Governors General, including those incurred on behalf of their spouses, during their lifetimes and for a period of six months following their decease, in respect of the performance of activities which devolve on them as a result of their having occupied the office of Governor General .....	.....	2,138,738

\* Only votes receiving Special Warrants are included in this table.

## \* Summary of Votes and Vote Wording – Schedule 1

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2001)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	HEALTH		
	DEPARTMENT		
1	Health – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues to offset expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services or the sale of products related to health protection, regulatory activities and medical services .....		118,793,960
	MEDICAL RESEARCH COUNCIL		
15	Medical Research Council – Operating expenditures .....		4,099,000
	PATENTED MEDICINE PRICES REVIEW BOARD		
25	Patented Medicine Prices Review Board – Program expenditures .....		212,000
	HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT		
	DEPARTMENT		
1	Operating expenditures.....		41,117,728
	CANADA INDUSTRIAL RELATIONS BOARD		
10	Canada Industrial Relations Board – Program expenditures.....		2,152,042
	CANADIAN CENTRE FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY		
20	Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures.....		121,476

\* Only votes receiving Special Warrants are included in this table.

## \* Summary of Votes and Vote Wording – Schedule 1

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2001)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT		
	DEPARTMENT		
	ADMINISTRATION PROGRAM		
1	Administration – Program expenditures and contributions.....	2,048,817	
	INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM		
5	Indian and Inuit Affairs – Operating expenditures, and (a) expenditures on works, buildings and equipment on other than federal property; (b) recoverable expenditures under agreements entered into with the approval of the Governor in Council with provincial governments and local school boards in respect of social assistance to non-Indians residing on Indian reserves and the education in Indian schools of non-Indians; (c) authority for the Minister of Indian Affairs and Northern Development to enter into agreements with provincial governments, school boards and charitable and other organizations for the provision of support and maintenance of children; (d) authority to provide, in respect of Indian and Inuit economic development activities, for the instruction and supervision of Indians and Inuit, the furnishing of materials and equipment, the purchase of finished goods and the sale of such finished goods; and (e) authority to sell electric power, fuel oil and services incidental thereto together with usual municipal services to private consumers in remote locations when alternative local sources of supply are not available in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council and to provide the same to departments and agencies of the Government of Canada operating in Arctic Quebec .....	26,038,751	
	NORTHERN AFFAIRS PROGRAM		
25	Northern Affairs – Operating expenditures and authority to make recoverable advances for services performed on behalf of territorial governments; authority to make expenditures and recoverable advances in respect of services provided and work performed on other than federal property; and authority to make contributions towards construction done by local or private authorities.....	4,822,432	
35	Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service .....	3,500,000	
			36,410,000

\* Only votes receiving Special Warrants are included in this table.



## \* Summary of Votes and Vote Wording – Schedule 1

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2001)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDUSTRY		
	ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY		
20	Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures .....		4,905,515
	COMPETITION TRIBUNAL		
45	Competition Tribunal – Program expenditures .....		57,600
	NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL		
85	Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures .....		4,679,486
	SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL		
95	Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures .....		4,155,951
	STATISTICS CANADA		
110	Statistics Canada – Program expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal year .....		38,982,495
	WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION		
115	Western Economic Diversification – Operating expenditures .....		2,917,500

\* Only votes receiving Special Warrants are included in this table.

## \* Summary of Votes and Vote Wording – Schedule 1

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2001)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	JUSTICE		
	DEPARTMENT		
1	Justice – Operating expenditures .....		123,148,400
	CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION		
10	Canadian Human Rights Commission – Program expenditures .....		2,775,811
	COMMISSIONER FOR FEDERAL JUDICIAL AFFAIRS		
20	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures, remuneration, allowances and expenses for judges, including deputy judges of the Supreme Court of the Yukon Territory, the Supreme Court of the Northwest Territories and the Nunavut Court of Justice, not provided for by the <i>Judges Act</i> and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues received during the year arising from the provision of administrative services and judicial training services .....		850,384
	SUPREME COURT OF CANADA		
45	Supreme Court of Canada – Program expenditures .....		2,650,137
	TAX COURT OF CANADA		
50	Tax Court of Canada – Program expenditures .....		724,404

\* Only votes receiving Special Warrants are included in this table.

## \* Summary of Votes and Vote Wording – Schedule 1

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2001)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	NATURAL RESOURCES		
	DEPARTMENT		
1	Natural Resources – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenue received during the fiscal year from the sale of goods and the provision of services as part of the departmental operations.....		10,725,000
	ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED		
20	Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures.....		11,550,000
	CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION (ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD)		
15	Atomic Energy Control Board – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions.....		5,385,330
	NATIONAL ENERGY BOARD		
30	National Energy Board – Program expenditures.....		1,258,000
	PARLIAMENT		
	HOUSE OF COMMONS		
5	House of Commons – Program expenditures, including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of an apartment to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices, contributions and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the House of Commons.....		8,718,683
	LIBRARY OF PARLIAMENT		
10	Library of Parliament – Program expenditures, including authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the Library of Parliament.....		3,317,650

\* Only votes receiving Special Warrants are included in this table.



## \* Summary of Votes and Vote Wording – Schedule 1

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2001)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	PRIVY COUNCIL		
	DEPARTMENT		
1	Privy Council – Program expenditures, including the operation of the Prime Minister’s residence; the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year; and the grant listed in the Estimates and contributions .....		3,000,000
	CANADIAN CENTRE FOR MANAGEMENT DEVELOPMENT		
5	Canadian Centre for Management Development – Program expenditures and contributions .....		1,873,312
	CANADIAN TRANSPORTATION ACCIDENT INVESTIGATION AND SAFETY BOARD		
15	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board – Program expenditures .....		3,025,828
	COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES		
25	Commissioner of Official Languages – Program expenditures .....		711,401
	MILLENNIUM BUREAU OF CANADA		
30	Millennium Bureau of Canada – Operating expenditures .....		2,200,000
	NATIONAL ROUND TABLE ON THE ENVIRONMENT AND THE ECONOMY		
40	National Round Table on the Environment and the Economy – Program expenditures ..		929,000
	SECURITY INTELLIGENCE REVIEW COMMITTEE		
50	Security Intelligence Review Committee – Program expenditures .....		350,000

\* Only votes receiving Special Warrants are included in this table.

## \* Summary of Votes and Vote Wording – Schedule 1

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2001)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	<b>PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES</b>		
	<b>DEPARTMENT</b>		
	<b>GOVERNMENT SERVICES PROGRAM</b>		
5	Government Services – Capital expenditures including expenditures on works other than federal property and authority to reimburse tenants of federal property for improvements authorized by the Minister of Public Works and Government Services.....		134,842,000
	<b>CANADA INFORMATION OFFICE</b>		
15	Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions .....		5,447,430
	<b>SOLICITOR GENERAL</b>		
	<b>DEPARTMENT</b>		
1	Solicitor General – Operating expenditures .....		4,179,595
	<b>CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE</b>		
10	Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures.....		17,480,544
	<b>CORRECTIONAL SERVICE</b>		
15	Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions, and (a) authority to pay into the Inmate Welfare Fund revenue derived during the year from projects operated by inmates and financed by that Fund; (b) authority to operate canteens in federal institutions and to deposit revenue from sales into the Inmate Welfare Fund; (c) payments, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to or on behalf of discharged inmates who suffer physical disability caused by participation in normal program activity in federal institutions, and to dependants of deceased inmates and ex-inmates whose death resulted from participation in normal program activity in federal institutions; and (d) authority for the Solicitor General of Canada, subject to the approval of the Governor in Council, to enter into an agreement with any province for the confinement in institutions of that province of any persons sentenced or committed to a penitentiary, for compensation for the maintenance of such persons and for payment in respect of the construction and related costs of such institutions .....		38,321,550

\* Only votes receiving Special Warrants are included in this table.

## \* Summary of Votes and Vote Wording – Schedule 1

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2001)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	SOLICITOR GENERAL <i>(continued)</i>		
	NATIONAL PAROLE BOARD		
25	National Parole Board – Program expenditures .....		4,224,685
	OFFICE OF THE CORRECTIONAL INVESTIGATOR		
30	Office of the Correctional Investigator – Program expenditures .....		260,200
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE PUBLIC COMPLAINTS COMMISSION		
50	Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission – Program expenditures .....		1,199,000
	TRANSPORT		
	DEPARTMENT		
1	Transport – Operating expenditures, and (a) authority to make expenditures on other than federal property in the course of or arising out of the exercise of jurisdiction in aeronautics; (b) authority for the payment of commissions for revenue collection pursuant to the <i>Aeronautics Act</i> ; and (c) authority to expend revenue received during the fiscal year.....	14,744,746	
25	Payments to VIA Rail Canada Inc. in respect of the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and payments for the provision of rail passenger services in Canada in accordance with contracts entered into pursuant to subparagraph (c)(i) of Transport Vote 52d, <i>Appropriation Act No. 1, 1977</i> ....	60,737,000	
			75,481,746
	CANADIAN TRANSPORTATION AGENCY		
30	Canadian Transportation Agency – Program expenditures and contributions .....		2,474,173
	CIVIL AVIATION TRIBUNAL		
35	Civil Aviation Tribunal – Program expenditures .....		49,700

\* Only votes receiving Special Warrants are included in this table.



## \* Summary of Votes and Vote Wording – Schedule 1

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2001)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	TREASURY BOARD		
	SECRETARIAT		
1	Treasury Board Secretariat – Operating expenditures and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from activities of the Treasury Board Secretariat .....	37,930,063	
2	Treasury Board Secretariat – The grants listed in the Estimates and contributions .....	500,000	
			38,430,063
	VETERANS AFFAIRS		
	VETERANS AFFAIRS PROGRAM		
1	Veterans Affairs – Operating expenditures, upkeep of property, including engineering and other investigatory planning expenses that do not add tangible value to real property, taxes, insurance and maintenance of public utilities; to authorize, subject to the approval of the Governor in Council, necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the <i>Veterans' Land Act</i> (R.S.C. 1970, c.V-4), to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible, and such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein .....	43,894,606	
5	Veterans Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions, provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board .....	7,000,000	
	VETERANS REVIEW AND APPEAL BOARD		
10	Veterans Review and Appeal Board – Program expenditures .....	263,336	
			51,157,942
			1,784,783,570

\* Only votes receiving Special Warrants are included in this table.

## \* Summary of Votes and Vote Wording – Schedule 2

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2001 that may be charged to the following fiscal year ending March 31)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY		
1	Canada Customs and Revenue Agency – Operating expenditures and recoverable expenditures on behalf of the <i>Canada Pension Plan</i> and the <i>Employment Insurance Act</i> .....	1,706,171,342	
10	Canada Customs and Revenue Agency – Contributions .....	18,956,000	
			1,725,127,342
			1,725,127,342

\* Only votes receiving Special Warrants are included in this table.

# AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

## Department

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 1 – Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, authority to expend revenues received from, and to offset expenditures incurred in the fiscal year for, the grazing and breeding activities of the Community Pastures Program and from the administration of the Net Income Stabilization Account .....</b>	432,435,000	<b>23,793,685</b>	456,228,685
<b>Vote 5 – Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures.....</b>	33,271,000	<b>6,000,000</b>	39,271,000
<b>Vote 10 – Agriculture and Agri-Food – The grants listed in the Estimates and contributions .....</b>	1,273,824,000	<b>155,957,397</b>	1,429,781,397
Total Program .....	.....	<b>185,751,082</b>	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Additional operating and workload costs related to various programs.....	Vote 1	11,430
Compensation for collective bargaining .....	Vote 1	4,492
Additional operating costs .....	Vote 1	7,872
Investments in capital assets to address critical requirements .....	Vote 5	6,000
Contributions – Realignment from 1999-2000 of Agricultural Income Disaster Assistance.....	Vote 10	117,157
Contributions – Additional support to provinces under Safety Net programming.....	Vote 10	38,800
		<b>185,751</b>



# AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

## Canadian Food Inspection Agency

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 25 – Canadian Food Inspection Agency – Operating expenditures and contributions .....</b>	216,021,000	<b>67,320,717</b>	283,341,717
<b>Vote 30 – Canadian Food Inspection Agency – Capital expenditures .....</b>	9,444,000	<b>4,000,000</b>	13,444,000
Total Program .....	.....	<b>71,320,717</b>	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Increased inspection, emergency response and trade related activities .....	Vote 25	36,661
Compensation for collective bargaining .....	Vote 25	10,414
Investing in the Canadian regulatory system for biotechnology .....	Vote 25	7,832
Operating costs for the Canadian Science Centre for Human and Animal Health (Winnipeg Laboratory) .....	Vote 25	2,680
Sustainable Aquaculture in Canada .....	Vote 25	960
Additional operating costs .....	Vote 25	8,774
Capital requirements for retrofit of laboratory facilities.....	Vote 30	4,000
		<b>71,321</b>

# CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 1 – Canada Customs and Revenue Agency – Operating expenditures and recoverable expenditures on behalf of the <i>Canada Pension Plan</i> and the <i>Employment Insurance Act</i> .....</b>	2,187,612,000	<b>1,706,171,342</b>	3,893,783,342
<b>Vote 10 – Canada Customs and Revenue Agency – Contributions.....</b>	95,000,000	<b>18,956,000</b>	113,956,000
Total Program .....	.....	<b>1,725,127,342</b>	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Fuel Rebate Program payments .....	Vote 1	1,521,819
Additional requirements to implement new tax measures.....	Vote 1	39,515
Modernizing the customs and trade administration .....	Vote 1	36,279
Additional funding for projects addressing other government priorities in taxation.....	Vote 1	35,555
Compensation for collective bargaining .....	Vote 1	31,258
Additional costs relating to the implementation of Financial Information Strategy .....	Vote 1	16,714
Pay equity payments for Personnel Administration group .....	Vote 1	12,125
National Initiatives to combat money laundering .....	Vote 1	5,652
Transitional cost of capturing corporate (T2) financial information .....	Vote 1	5,164
Additional operating costs .....	Vote 1	2,090
Contribution to Quebec for the administration of the Goods and Services Tax.....	Vote 10	18,956
		<b>1,725,127</b>

# CANADIAN HERITAGE

## Department

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 1 – Canadian Heritage – Operating expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal year by the Canadian Conservation Institute, the Canadian Heritage Information Network, the Exhibition Transportation Service and the Canadian Audio-visual Certification Office .....</b>	117,069,000	<b>47,372,056</b>	164,441,056
<b>Vote 5 – Canadian Heritage – The grants listed in the Estimates and contributions.....</b>	698,871,478	<b>83,291,615</b>	782,163,093
Total Program .....	.....	<b>130,663,671</b>	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Hanover exposition .....	Vote 1	13,114
Canadian Digital Cultural Content Initiative .....	Vote 1	9,905
	Vote 5	4,750
		14,655
Additional funding for youth exchanges.....	Vote 1	4,826
	Vote 5	13,500
		18,326
Canada Magazine Fund.....	Vote 1	4,367
	Vote 5	40,000
		44,367
Partnering with the Voluntary Sector .....	Vote 1	3,347
Additional funding for amateur sports.....	Vote 1	2,855
	Vote 5	24,692
		27,547
Pay equity payments for Personnel Administration group .....	Vote 1	1,637
Compensation for collective bargaining.....	Vote 1	1,481
Additional funding in support of Canadian feature films .....	Vote 1	442
	Vote 5	350
		792
Additional operating costs .....	Vote 1	5,398
		<b>130,664</b>



**CANADIAN HERITAGE**  
**Canadian Museum of Nature**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 45 – Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures .....</b>	21,125,000	<b>891,000</b>	22,016,000
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Renovation of the Victoria Memorial Museum Building .....		Vote 45	<b>891</b>

# CANADIAN HERITAGE

## Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 50 – Canadian Radio-television and Telecommunications Commission – Program expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, authority to expend revenues received during the fiscal year arising from (a) the provision of regulatory services to telecommunications companies under the <i>Telecommunications Fees Regulations, 1995</i>; and (b) broadcasting fees and other related activities, up to amounts approved by the Treasury Board .....</b>	<b>1</b>	<b>3,042,332</b>	<b>3,042,333</b>
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Pay equity payments for Personnel Administration group .....		Vote 50	161
Additional operating costs .....		Vote 50	2,881
			<b>3,042</b>

**CANADIAN HERITAGE**  
**National Archives of Canada**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 55 – National Archives of Canada – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions .....</b>	41,430,000	<b>5,309,805</b>	46,739,805
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Canadian Digital Cultural Content Initiative .....		Vote 55	1,835
Compensation for collective bargaining .....		Vote 55	658
Pay equity payments for Personnel Administration group .....		Vote 55	336
Additional operating costs .....		Vote 55	2,481
			<b>5,310</b>



**CANADIAN HERITAGE**  
**National Arts Centre Corporation**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 60 – Payments to the National Arts Centre Corporation .....</b>	21,491,000	<b>2,760,000</b>	24,251,000

<b>Explanation of Requirement</b>	Increase Authority	\$000s
Support for building refurbishment .....	Vote 60	2,755
Compensation for collective bargaining .....	Vote 60	5
		<b>2,760</b>

**CANADIAN HERITAGE**  
**National Battlefields Commission**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 65 – National Battlefields Commission – Program expenditures .....</b>	<b>7,775,000</b>	<b>2,077,314</b>	<b>9,852,314</b>

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Capital improvements .....	Vote 65	1,500
Additional operating costs .....	Vote 65	577
		<b>2,077</b>

**CANADIAN HERITAGE**  
**National Capital Commission**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 70 – Payment to the National Capital Commission for operating expenditures .....</b>	40,108,000	<b>1,360,000</b>	41,468,000
<b>Vote 80 – Payment to the National Capital Commission for grants and contributions.....</b>	13,260,000	<b>644,000</b>	13,904,000
Total Program .....	.....	<b>2,004,000</b>	.....

<b>Explanation of Requirement</b>	Increase Authority	\$000s
Higher pension contributions due to pension reform.....	Vote 70	690
Additional operating costs for Rideau Hall .....	Vote 70	575
Compensation for collective bargaining .....	Vote 70	95
Contributions – Increase in payments in lieu of taxes (Ontario tax reforms).....	Vote 80	644
		<b>2,004</b>



**CANADIAN HERITAGE**  
**National Film Board**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 85 – National Film Board Revolving Fund – Operating loss, capital, the grants listed in the Estimates and contributions .....</b>	59,243,000	<b>4,837,693</b>	64,080,693
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Technical equipment related to film production .....		Vote 85	2,000
Extraordinary leasehold improvements related to the consolidation of National Film Board operations in Montreal .....		Vote 85	1,352
Film production projects carried over from 1999–2000 for completion .....		Vote 85	1,100
Compensation for collective bargaining .....		Vote 85	386
			<b>4,838</b>

**CANADIAN HERITAGE**  
**National Gallery of Canada**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 90 – Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures .....</b>	<b>30,285,000</b>	<b>31,000</b>	<b>30,316,000</b>
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Compensation for collective bargaining .....		Vote 90	<b>31</b>

**CANADIAN HERITAGE**  
**National Library**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 100 – National Library – Program expenditures, the grants listed in the Estimates .....</b>	<b>28,919,000</b>	<b>2,611,760</b>	<b>31,530,760</b>
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Canadian Digital Cultural Content Initiative .....		Vote 100	1,890
Compensation for collective bargaining .....		Vote 100	649
Additional operating costs .....		Vote 100	73
			<b>2,612</b>



**CANADIAN HERITAGE**  
**National Museum of Science and Technology**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 105 – Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures .....</b>	20,298,000	<b>121,000</b>	20,419,000
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Compensation for collective bargaining .....		Vote 105	<b>121</b>

**CANADIAN HERITAGE**  
**Public Service Commission**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 120 – Public Service Commission – Program expenditures .....</b>	<b>94,596,000</b>	<b>10,684,649</b>	<b>105,280,649</b>

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Pay equity payments for Personnel Administration group .....	Vote 120	8,801
Compensation for collective bargaining .....	Vote 120	225
Additional operating costs .....	Vote 120	1,659
		<b>10,685</b>

# CITIZENSHIP AND IMMIGRATION Department

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 1 – Citizenship and Immigration – Operating expenditures .....</b>	445,161,000	<b>40,562,695</b>	485,723,695
<b>Vote 5 – Citizenship and Immigration – Capital expenditures .....</b>	10,000,000	<b>2,625,000</b>	12,625,000
Total Program .....	.....	<b>43,187,695</b>	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Enhancement to the administration of Immigration and Refugee programs .....	Vote 1	21,601
	Vote 5	2,625
		24,226
Compensation for collective bargaining .....	Vote 1	5,060
Accommodation and fit-up costs for overseas missions .....	Vote 1	4,100
Additional costs relating to the implementation of the Financial Information Strategy .....	Vote 1	2,900
Additional costs related to the operation of call centers .....	Vote 1	2,500
Additional operating costs .....	Vote 1	4,402
		<b>43,188</b>

# CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

## Immigration and Refugee Board of Canada

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 15 – Immigration and Refugee Board of Canada – Program</b>			
<b>expenditures .....</b>	<b>75,241,000</b>	<b>5,211,967</b>	<b>80,452,967</b>
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Enhancement to the administration of Immigration and Refugee programs .....		Vote 15	2,425
Compensation for collective bargaining .....		Vote 15	805
Pay equity payments for Personnel Administration group .....		Vote 15	621
Additional operating costs .....		Vote 15	1,361
			<b>5,212</b>



# ENVIRONMENT

## Department

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 1 – Environment – Operating expenditures, and</b>			
(a) recoverable expenditures incurred in respect of the Prairie Provinces Water Board, the Qu'Appelle Basin Study Board and the St. John River Basin Study Board;			
(b) authority for the Minister of the Environment to engage such consultants as may be required by the Boards identified in paragraph (a), at such remuneration as those Boards may determine;			
(c) recoverable expenditures incurred in respect of Regional Water Resources Planning Investigations and Water Resources Inventories;			
(d) authority to make recoverable advances not exceeding the aggregate of the amount of the shares of the Provinces of Manitoba and Ontario of the cost of regulating the levels of Lake of the Woods and Lac Seul;			
(e) authority to make recoverable advances not exceeding the aggregate of the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of hydrometric surveys; and			
(f) pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend in the current fiscal year revenues received during the fiscal year arising from the operations of the department funded from this Vote.....	441,207,000	45,222,941	486,429,941
<b>Vote 5 – Environment – Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property.....</b>	23,936,000	4,621,308	28,557,308
Total Program .....	.....	49,844,249	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
National strategy for the protection of species at risk.....	Vote 1	9,334
Great Lakes Action Plan .....	Vote 1	7,887
Strengthening Environment Canada's Enforcement Program .....	Vote 1	5,936
Compensation for collective bargaining .....	Vote 1	3,144
Additional costs relating to the administration of the Canada's Ecological Gifts Program .....	Vote 1	2,587
Irving Whale recovery costs .....	Vote 1	2,512
Pay equity payments for Personnel Administration group .....	Vote 1	2,342
Investing in the Canadian regulatory system for biotechnology .....	Vote 1	1,695
Sustainable Aquaculture in Canada .....	Vote 1	1,476
	Vote 5	350
		1,826
Environmental and Sustainable Development indicators .....	Vote 1	1,393
Relocation of the National Wildlife Research Centre.....	Vote 1	1,000
Sydney Tar Ponds and Muggah Creek Watershed .....	Vote 1	160
Additional operating costs .....	Vote 1	5,757
Capital resources for the Meteorological Service of Canada projects, for northern infrastructure and other smaller projects (e.g. Atikokan weather station repairs) .....	Vote 5	2,700
Capital projects to address health and safety issues.....	Vote 5	1,094
Additional capital costs.....	Vote 5	477
		49,844

# ENVIRONMENT

## Canadian Environmental Assessment Agency

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 15 – Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures, contributions and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the provision of environmental assessment services including the conduct of panel reviews, comprehensive studies, mediations, training and information publications by the Canadian Environmental Assessment Agency .....</b>	10,418,000	<b>501,000</b>	10,919,000
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Compensation for collective bargaining .....		Vote 15	95
Additional operating costs .....		Vote 15	406
			<b>501</b>

## FINANCE

### Department

#### *Economic, Social and Financial Policies Program*

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 1 – Economic, Social and Financial Policies – Operating expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal year .....</b>	<b>75,022,000</b>	<b>17,324,715</b>	<b>92,346,715</b>

<b>Explanation of Requirement</b>	<b>Increase Authority</b>	<b>\$000s</b>
Hosting of G-7 and other international financial meetings .....	Vote 1	5,163
National Initiatives to combat money laundering .....	Vote 1	1,520
Implementation of corporate information technology and human resource initiatives .....	Vote 1	1,480
Compensation for collective bargaining .....	Vote 1	1,094
Pay equity payments for Personnel Administration group .....	Vote 1	689
Additional operating costs .....	Vote 1	7,379
		<b>17,325</b>

## FINANCE

### Department

#### *Federal-Provincial Transfers Program*

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 15 – Federal-Provincial Transfers – Transfer Payments to the Territorial Governments – Payments to the Government of each of the territories calculated in accordance with agreements, approved by the Governor in Council, entered into by the Minister of Finance and the respective territorial Minister of Finance; and authority to make interim payments for the current fiscal year to the Government of each of the territories prior to the signing of each such agreement, the total amount payable under each such agreement being reduced by the aggregate of interim payments made to the respective territorial government in the current fiscal year .....</b>	<b>1,479,000,000</b>	<b>10,000,000</b>	<b>1,489,000,000</b>
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Additional requirements due to the adjusted forecast of transfer payments to the territorial governments .....		Vote 15	<b>10,000</b>



# FINANCE

## Auditor General

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20 – Auditor General – Program expenditures and contributions....	47,328,100	2,679,225	50,007,325
Vote 25 – Salary of the Auditor General (R.S.C., 1985, c. A-17).....	211,900	1,400	213,300
Total Program .....	.....	2,680,625	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional audit requirements .....	Vote 20	904
Compensation for collective bargaining .....	Vote 20	599
Additional operating costs .....	Vote 20	1,177
Increase in the salary of the Auditor General .....	Vote 25	1
		2,681

# FISHERIES AND OCEANS

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 1 – Fisheries and Oceans – Operating expenditures, and</b>			
(a) Canada's share of expenses of the International Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions and authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects;			
(b) authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments in the course of, or arising out of, the exercise of jurisdiction in navigation, including aids to navigation and shipping; and			
(c) authority to expend revenue received during the fiscal year in the course of, or arising from, the activities of the Canadian Coast Guard	905,562,000	77,082,097	982,644,097
<b>Vote 5 – Fisheries and Oceans – Capital expenditures and authority to make payments to provinces, municipalities and local or private authorities as contributions towards construction done by those bodies and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels.....</b>	154,392,000	28,740,823	183,132,823
<b>Vote 10 – Fisheries and Oceans – The grants listed in the Estimates and contributions.....</b>	175,911,000	97,872,426	273,783,426
<b>Total Program .....</b>	<b>.....</b>	<b>203,695,346</b>	<b>.....</b>
<hr/>			
<b>Explanation of Requirement</b>	<b>Increase Authority</b>	<b>\$000s</b>	
Strengthening fish habitat protection.....	Vote 1	30,830	
Sustainable Aquaculture in Canada .....	Vote 1	18,181	
Renewal of the Pacific Salmon Treaty with the U.S. ....	Vote 1	10,387	
Federal Contaminated Sites Assessment Initiative .....	Vote 1	8,985	
National strategy for the protection of species at risk.....	Vote 1	5,590	
Pay equity payments for Personnel Administration group .....	Vote 1	431	
Additional operating costs .....	Vote 1	2,678	
Investment in capital assets to address critical requirements.....	Vote 5	22,291	
Additional capital costs.....	Vote 5	6,450	
Contributions – Realignment of funds from 1999-2000 for Canadian Fisheries Adjustment and Restructuring Plan.....	Vote 10	68,529	
Contributions – Aboriginal Fisheries Access program in response to the Marshall decision .....	Vote 10	26,864	
Contributions – Nisga'a final agreement.....	Vote 10	2,479	
		<hr/>	
		<b>203,695</b>	

# FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Department

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 1 – Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependants; cultural relations and academic exchange programs with other countries; and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, authority to expend revenues received in a fiscal year from, and to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services related to: Canadian Business Centres and Canadian Education Centres; training services provided by the Canadian Foreign Service Institute; trade fairs, missions and other international business development services; investment development services; international telecommunication services; departmental publications; other services provided abroad to other government departments, agencies, Crown corporations and other non-federal organizations; and specialized consular services ....</b>	929,737,000	54,193,966	983,930,966
<b>Vote 5 – Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures</b>	85,449,000	18,768,525	104,217,525
<b>Vote 10 – Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates, contributions, authority to make commitments for the current fiscal year not exceeding \$50,000,000, in respect of contributions to persons, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales and authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, and authority to pay other amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of October 1999, which is .....</b>	330,378,000	104,241,500	434,619,500
Total Program .....	.....	177,203,991	.....

# FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Department

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional funding for international organizations' obligations .....	Vote 1	8,592
	Vote 10	1,500
		10,092
Compensation for collective bargaining .....	Vote 1	7,671
Additional operating costs related to Hemispheric Summits.....	Vote 1	5,433
Increased legal costs due to Softwood Lumber Agreement.....	Vote 1	4,352
Costs relating to Conference on War-Affected Children.....	Vote 1	4,006
Additional costs relating to the implementation of Financial Information Strategy .....	Vote 1	3,900
Peacebuilding and human security activities .....	Vote 1	3,500
	Vote 10	2,541
		6,041
Increased cost of overseas operations .....	Vote 1	1,116
Additional operating costs .....	Vote 1	15,624
Delays in property development projects from 1999–2000 to 2000–2001.....	Vote 5	7,300
Long Term Capital Plan (urgent health and safety projects) .....	Vote 5	6,000
Reinvestment of proceeds from disposal of real property .....	Vote 5	3,984
Additional capital costs.....	Vote 5	1,485
Contributions – UN Peacekeeping Operations .....	Vote 10	100,200
		177,204



**FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE**  
**Canadian Commercial Corporation**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 15 – Canadian Commercial Corporation – Program expenditures ..</b>	10,664,000	<b>3,005,000</b>	13,669,000

<b>Explanation of Requirement</b>	Increase Authority	\$000s
Compensation for collective bargaining .....	Vote 15	28
Additional operating costs .....	Vote 15	2,977
		<b>3,005</b>

**FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE**  
**Canadian International Development Agency**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 20 – Canadian International Development Agency – Operating expenditures and authority to:</b>			
(a) engage persons for service in developing countries and in countries in transition; and			
(b) provide education or training for persons from developing countries and from countries in transition, in accordance with the <i>Technical Assistance Regulations</i> , made by Order in Council P.C. 1986-993 of April 24, 1986 (and registered as SOR/86-475), as may be amended, or any other regulations that may be made by the Governor in Council with respect to:			
(i) the remuneration payable to persons for service in developing countries and in countries in transition, and the payment of their expenses or of allowances with respect thereto,			
(ii) the maintenance of persons from developing countries and from countries in transition who are undergoing education or training, and the payment of their expenses or of allowances with respect thereto, and			
(iii) the payment of special expenses directly or indirectly related to the service of persons in developing countries and in countries in transition or the education or training of persons from developing countries and from countries in transition .....			
	106,403,342	32,000,000	138,403,342
<b>Explanation of Requirement</b>			
		Increase Authority	\$000s
Additional operating requirement for International Assistance programs.....		Vote 20	25,737
Compensation for collective bargaining .....		Vote 20	1,411
Pay equity payments for Personnel Administration group .....		Vote 20	821
Climate change initiatives .....		Vote 20	746
Additional operating costs .....		Vote 20	3,285
			<b>32,000</b>

# FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

## International Joint Commission

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 45 – International Joint Commission – Program expenditures –</b>			
Salaries and expenses of the Canadian Section, expenses of studies,			
surveys and investigations by the Commission under International			
References and expenses of the Commission under the Canada/United			
States Agreement on Great Lakes Water Quality .....	4,045,000	<b>537,500</b>	4,582,500
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Lake Ontario – St. Lawrence River Study .....		Vote 45	350
Additional operating costs .....		Vote 45	188
			<b>538</b>

## GOVERNOR GENERAL

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 1 – Governor General – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and expenditures incurred on behalf of former Governors General, including those incurred on behalf of their spouses, during their lifetimes and for a period of six months following their decease, in respect of the performance of activities which devolve on them as a result of their having occupied the office of Governor General.....</b>	12,034,000	2,138,738	14,172,738
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Compensation for collective bargaining .....		Vote 1	130
Pay equity payments for Personnel Administration group .....		Vote 1	44
Additional operating costs .....		Vote 1	1,965
			<b>2,139</b>



# HEALTH

## Department

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 1 – Health – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, authority to spend revenues to offset expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services or the sale of products related to health protection, regulatory activities and medical services .....</b>	<b>1,148,851,342</b>	<b>118,793,960</b>	<b>1,267,645,302</b>

<b>Explanation of Requirement</b>	Increase Authority	\$000s
Settlement with the National Institute for Indian and Inuit Community Health Representatives		
Organization.....	Vote 1	45,700
Strengthening health protection programs .....	Vote 1	43,373
Strengthening food safety and nutrition programs.....	Vote 1	18,555
Compensation for collective bargaining .....	Vote 1	6,867
Pay equity payments for Personnel Administration group .....	Vote 1	4,299
		<b>118,794</b>

# HEALTH

## Medical Research Council

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 15 – Medical Research Council – Operating expenditures .....</b>	12,759,000	<b>4,099,000</b>	16,858,000
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Funding for the transition of the Medical Research Council to the Canadian Institutes of Health Research.....		Vote 15	<b>4,099</b>

# HEALTH

## Patented Medicine Prices Review Board

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 25 – Patented Medicine Prices Review Board – Program</b>			
expenditures .....	3,250,000	<b>212,000</b>	3,462,000
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Additional operating costs .....		Vote 25	<b>212</b>

# HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

## Department

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 1 – Operating expenditures .....</b>	<b>460,180,000</b>	<b>41,117,728</b>	<b>501,297,728</b>

<b>Explanation of Requirement</b>	Increase Authority	\$000s
Administration of the new Canada Student Loans Program – Direct Financing Arrangements .....	Vote 1	23,432
Improved administration of grants and contributions – Action Plan .....	Vote 1	9,019
Compensation for collective bargaining .....	Vote 1	5,796
Additional operating costs .....	Vote 1	2,871
		<b>41,118</b>

# HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

## Canada Industrial Relations Board

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 10 – Canada Industrial Relations Board – Program expenditures ...</b>	7,837,000	<b>2,152,042</b>	9,989,042

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Information technology requirements.....	Vote 10	590
Compensation for collective bargaining .....	Vote 10	87
Pay equity payments for Personnel Administration group .....	Vote 10	43
Additional operating costs .....	Vote 10	1,432
		<b>2,152</b>



# HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

## Canadian Centre for Occupational Health and Safety

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 20 – Canadian Centre for Occupational Health and Safety –</b>			
<b>Program expenditures .....</b>	<b>1,531,000</b>	<b>121,476</b>	<b>1,652,476</b>
<b>Explanation of Requirement</b>		<b>Increase Authority</b>	<b>\$000s</b>
Compensation for collective bargaining .....		Vote 20	4
Additional operating costs .....		Vote 20	117
			<b>121</b>

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Administration Program

	<u>Previous Estimates</u>	<u>Special Warrants</u>	<u>Total Appropriation</u>
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1 – Administration – Program expenditures and contributions.....	71,790,000	2,048,817	73,838,817
<u>Explanation of Requirement</u>		<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Compensation for collective bargaining .....		Vote 1	2,049

# INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## Department

### *Indian and Inuit Affairs Program*

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 5 – Indian and Inuit Affairs – Operating expenditures, and</b>			
(a) expenditures on works, buildings and equipment on other than federal property;			
(b) recoverable expenditures under agreements entered into with the approval of the Governor in Council with provincial governments and local school boards in respect of social assistance to non-Indians residing on Indian reserves and the education in Indian schools of non-Indians;			
(c) authority for the Minister of Indian Affairs and Northern Development to enter into agreements with provincial governments, school boards and charitable and other organizations for the provision of support and maintenance of children;			
(d) authority to provide, in respect of Indian and Inuit economic development activities, for the instruction and supervision of Indians and Inuit, the furnishing of materials and equipment, the purchase of finished goods and the sale of such finished goods; and			
(e) authority to sell electric power, fuel oil and services incidental thereto together with usual municipal services to private consumers in remote locations when alternative local sources of supply are not available in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council and to provide the same to departments and agencies of the Government of Canada operating in Arctic Quebec ...	256,315,000	26,038,751	282,353,751

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Settlement with the Squamish First Nation .....	Vote 5	23,000
Compensation for collective bargaining .....	Vote 5	3,039
		<b>26,039</b>

# INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## Department

### *Northern Affairs Program*

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 25 – Northern Affairs – Operating expenditures and authority to make recoverable advances for services performed on behalf of territorial governments; authority to make expenditures and recoverable advances in respect of services provided and work performed on other than federal property; and authority to make contributions towards construction done by local or private authorities .....</b>	80,832,000	<b>4,822,432</b>	85,654,432
<b>Vote 35 – Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service .....</b>	15,600,000	<b>3,500,000</b>	19,100,000
Total Program .....	.....	<b>8,322,432</b>	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs related to the management of diamond mining in the North .....	Vote 25	3,949
Compensation for collective bargaining .....	Vote 25	822
Additional operating costs .....	Vote 25	51
Northern Air Stage Parcel Service .....	Vote 35	3,500
		<b>8,322</b>

## INDUSTRY

### Atlantic Canada Opportunities Agency

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 20 – Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures .....</b>	<b>50,309,000</b>	<b>4,905,515</b>	<b>55,214,515</b>
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Canadian Fisheries Adjustment and Restructuring Plan.....		Vote 20	825
Additional costs related to the Consultant Advisory Service initiative .....		Vote 20	750
Additional requirements for the Branding Canada pilot project.....		Vote 20	400
Canada-Atlantic Provinces Co-operation Agreement on International Business .....		Vote 20	400
Compensation for collective bargaining.....		Vote 20	320
Informatics program development and maintenance.....		Vote 20	315
Additional operating costs .....		Vote 20	1,896
			<b>4,906</b>



INDUSTRY
Competition Tribunal

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 45 – Competition Tribunal – Program expenditures.....	1,365,000	57,600	1,422,600
Explanation of Requirement		Increase Authority	\$000s
Additional operating costs .....		Vote 45	58

## INDUSTRY

### Natural Sciences and Engineering Research Council

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 85 – Natural Sciences and Engineering Research Council –</b>			
<b>Operating expenditures.....</b>	<b>19,786,000</b>	<b>4,679,486</b>	<b>24,465,486</b>
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Additional operating costs related to the administration of increased research and innovation initiatives.....		Vote 85	3,885
Networks of Centres of Excellence Program.....		Vote 85	616
Compensation for collective bargaining.....		Vote 85	178
			<b>4,679</b>

## INDUSTRY

### Social Sciences and Humanities Research Council

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 95 – Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures .....</b>	8,542,000	<b>4,155,951</b>	12,697,951
<b><u>Explanation of Requirement</u></b>		Increase Authority	\$000s
Additional costs related to establishing a Secretariat for the Canada Research Chairs program .....		Vote 95	<b>4,156</b>

**INDUSTRY**  
**Statistics Canada**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 110 – Statistics Canada – Program expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal year .....</b>	<b>351,691,000</b>	<b>38,982,495</b>	<b>390,673,495</b>
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
2001 Census of population .....		Vote 110	22,908
Additional operating costs related to Statistics programs (e.g. Business and Trade, Social Institutions and Labour).....		Vote 110	10,838
Pay equity payments for Personnel Administration group .....		Vote 110	1,226
Partnering with Voluntary Sector .....		Vote 110	1,124
Modernizing the customs and trade administration .....		Vote 110	1,091
Additional operating costs .....		Vote 110	1,795
			<b>38,982</b>

## INDUSTRY

### Western Economic Diversification

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 115 – Western Economic Diversification – Operating expenditures.</b>	36,778,000	<b>2,917,500</b>	39,695,500
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Additional operating costs .....		Vote 115	<b>2,918</b>



**JUSTICE**  
**Department**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 1 – Justice – Operating expenditures .....</b>	<b>303,361,000</b>	<b>123,148,400</b>	<b>426,509,400</b>

<b>Explanation of Requirement</b>	Increase Authority	\$000s
Firearms Control Program .....	Vote 1	96,148
Canada's litigation against U.S. tobacco smuggling .....	Vote 1	7,684
Development of the Child-Centred Family Law Strategy .....	Vote 1	3,500
Victims of Crime Initiative .....	Vote 1	2,800
Maintaining capability to lawfully access information and telecommunications.....	Vote 1	1,650
Compensation for collective bargaining .....	Vote 1	1,316
Pay equity payments for Personnel Administration group .....	Vote 1	1,100
Additional operating costs .....	Vote 1	8,950
		<b>123,148</b>

# JUSTICE

## Canadian Human Rights Commission

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 10 – Canadian Human Rights Commission – Program expenditures</b>	14,349,000	<b>2,775,811</b>	17,124,811

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Compensation for collective bargaining .....	Vote 10	222
Additional operating costs .....	Vote 10	2,554
		<b>2,776</b>

# JUSTICE

## Commissioner for Federal Judicial Affairs

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 20 – Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures, remuneration, allowances and expenses for judges, including deputy judges of the Supreme Court of the Yukon Territory, the Supreme Court of the Northwest Territories and the Nunavut Court of Justice, not provided for by the <i>Judges Act</i> and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, authority to spend revenues received during the year arising from the provision of administrative services and judicial training services .....</b>	4,149,000	<b>850,384</b>	4,999,384
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Compensation for collective bargaining .....		Vote 20	39
Additional operating costs .....		Vote 20	811
			<b>850</b>

**JUSTICE**  
**Supreme Court of Canada**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 45 – Supreme Court of Canada – Program expenditures .....</b>	<b>11,767,000</b>	<b>2,650,137</b>	<b>14,417,137</b>

<b>Explanation of Requirement</b>	Increase Authority	\$000s
Increased infrastructure and workload support.....	Vote 45	1,917
Compensation for collective bargaining .....	Vote 45	131
Additional operating costs .....	Vote 45	602
		<b>2,650</b>

**JUSTICE**  
**Tax Court of Canada**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 50 – Tax Court of Canada – Program expenditures.....</b>	10,393,000	<b>724,404</b>	11,117,404
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Compensation for collective bargaining .....		Vote 50	105
Additional operating costs .....		Vote 50	619
			<b>724</b>

# NATURAL RESOURCES

## Department

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 1 – Natural Resources – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, authority to expend revenue received during the fiscal year from the sale of goods and the provision of services as part of the departmental operations .</b>	437,727,000	<b>10,725,000</b>	448,452,000
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Additional requirements for geoconnections, climate change and energy efficiency programs .....		Vote 1	7,536
Compensation for collective bargaining .....		Vote 1	3,189
			<b>10,725</b>



**NATURAL RESOURCES**  
**Atomic Energy of Canada Limited**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 20 – Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures .....</b>	<b>104,800,000</b>	<b>11,550,000</b>	<b>116,350,000</b>
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Investments in capital assets to address critical requirements .....		Vote 20	10,000
Compensation for collective bargaining .....		Vote 20	650
Privatization of Waste Technology Business Unit .....		Vote 20	500
Research at the Waste Technology Division of Whiteshell Laboratories .....		Vote 20	400
			<b>11,550</b>

## NATURAL RESOURCES

### Canadian Nuclear Safety Commission (Atomic Energy Control Board)

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 15 – Atomic Energy Control Board – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions.....</b>	44,455,000	5,385,330	49,840,330
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Additional requirements resulting from increased regulatory activities.....		Vote 15	3,793
Compensation for collective bargaining.....		Vote 15	79
Additional operating costs .....		Vote 15	1,513
			<b>5,385</b>

**NATURAL RESOURCES**  
**National Energy Board**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 30 – National Energy Board – Program expenditures .....	25,346,000	1,258,000	26,604,000
<hr/>			
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Additional costs related to the regulation of pipelines, energy development and trade .....		Vote 30	1,258
<hr/>			

**PARLIAMENT**  
**House of Commons**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 5 – House of Commons – Program expenditures, including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of an apartment to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices, contributions and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the House of Commons.....</b>	164,609,667	<b>8,718,683</b>	173,328,350

<b>Explanation of Requirement</b>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs .....	Vote 5	<b>8,719</b>

**PARLIAMENT**  
**Library of Parliament**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 10 – Library of Parliament – Program expenditures, including authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the Library of Parliament .....</b>	<b>19,798,000</b>	<b>3,317,650</b>	<b>23,115,650</b>
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Pay equity payments for Personnel Administration group .....		Vote 10	1,491
Compensation for collective bargaining .....		Vote 10	46
Additional operating costs .....		Vote 10	1,781
			<b>3,318</b>

# PRIVY COUNCIL

## Department

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 1 – Privy Council – Program expenditures, including the operation of the Prime Minister’s residence; the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i>, as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year; and the grant listed in the Estimates and contributions.....</b>	85,571,000	3,000,000	88,571,000
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Improvements in information technology infrastructure .....		Vote 1	2,175
Additional operating costs .....		Vote 1	825
			<b>3,000</b>



**PRIVY COUNCIL**  
**Canadian Centre for Management Development**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 5 – Canadian Centre for Management Development – Program expenditures and contributions .....</b>	<b>9,786,000</b>	<b>1,873,312</b>	<b>11,659,312</b>
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Educational component for Corporate Management Development Program .....		Vote 5	715
International Co-operation Secretariat – pilot project .....		Vote 5	674
Pay equity payments for Personnel Administration group .....		Vote 5	202
Additional operating costs .....		Vote 5	282
			<b>1,873</b>

# PRIVY COUNCIL

## Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 15 – Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board – Program expenditures.....</b>	21,025,000	<b>3,025,828</b>	24,050,828

<b>Explanation of Requirement</b>	Increase Authority	\$000s
Swissair Flight 111 investigation.....	Vote 15	1,697
Compensation for collective bargaining .....	Vote 15	191
Additional operating costs .....	Vote 15	1,138
		<b>3,026</b>

**PRIVY COUNCIL**  
**Commissioner of Official Languages**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 25 – Commissioner of Official Languages – Program expenditures.</b>	9,763,000	<b>711,401</b>	10,474,401

<b>Explanation of Requirement</b>	Increase Authority	\$000s
Pay equity payments for Personnel Administration group .....	Vote 25	86
Additional operating costs .....	Vote 25	625
		<b>711</b>

**PRIVY COUNCIL**  
**Millennium Bureau of Canada**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 30 – Millennium Bureau of Canada – Operating expenditures.....</b>	6,480,000	<b>2,200,000</b>	8,680,000
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Additional operating costs .....		Vote 30	<b>2,200</b>

# PRIVY COUNCIL

## National Round Table on the Environment and the Economy

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 40 – National Round Table on the Environment and the Economy –</b>			
<b>Program expenditures .....</b>	<b>3,110,000</b>	<b>929,000</b>	<b>4,039,000</b>
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Environmental and Sustainable Development indicators .....		Vote 40	907
Compensation for collective bargaining .....		Vote 40	22
			<b>929</b>

**PRIVY COUNCIL**  
**Security Intelligence Review Committee**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 50 – Security Intelligence Review Committee – Program</b>			
expenditures .....	1,263,000	<b>350,000</b>	1,613,000
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Additional operating costs .....		Vote 50	<b>350</b>



# PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

## Department

### *Government Services Program*

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 5 – Government Services – Capital expenditures including expenditures on works other than federal property and authority to reimburse tenants of federal property for improvements authorized by the Minister of Public Works and Government Services.....</b>	<b>303,792,000</b>	<b>134,842,000</b>	<b>438,634,000</b>

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Acquisition of Canada Place, Edmonton .....	Vote 5	98,842
Acquisition of Ottawa City Hall .....	Vote 5	36,000
		<b>134,842</b>

**PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES**  
**Canada Information Office**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 15 – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions.....</b>	19,558,000	<b>5,447,430</b>	25,005,430
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Support for a citizen-focussed approach to government communications .....		Vote 15	5,363
Compensation for collective bargaining .....		Vote 15	84
			<b>5,447</b>

**SOLICITOR GENERAL**  
**Department**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 1 – Solicitor General – Operating expenditures .....</b>	<b>19,636,000</b>	<b>4,179,595</b>	<b>23,815,595</b>

<b>Explanation of Requirement</b>	Increase Authority	\$000s
Effective corrections and citizen engagement initiatives.....	Vote 1	1,179
Establishment of permanent integrated Justice Initiative Secretariat .....	Vote 1	902
Complainants' counsel costs for the APEC inquiry .....	Vote 1	721
Compensation for collective bargaining .....	Vote 1	292
Maintaining capability to lawfully access information and telecommunications.....	Vote 1	157
Pay equity payments for Personnel Administration group .....	Vote 1	114
Additional operating costs .....	Vote 1	815
		<b>4,180</b>

**SOLICITOR GENERAL**  
**Canadian Security Intelligence Service**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 10 – Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures</b>	170,361,000	<b>17,480,544</b>	187,841,544

<b>Explanation of Requirement</b>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs .....	Vote 10	<b>17,481</b>

# SOLICITOR GENERAL

## Correctional Service

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 15 – Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions, and</b>			
(a) authority to pay into the Inmate Welfare Fund revenue derived during the year from projects operated by inmates and financed by that Fund;			
(b) authority to operate canteens in federal institutions and to deposit revenue from sales into the Inmate Welfare Fund;			
(c) payments, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to or on behalf of discharged inmates who suffer physical disability caused by participation in normal program activity in federal institutions, and to dependants of deceased inmates and ex-inmates whose death resulted from participation in normal program activity in federal institutions; and			
(d) authority for the Solicitor General of Canada, subject to the approval of the Governor in Council, to enter into an agreement with any province for the confinement in institutions of that province of any persons sentenced or committed to a penitentiary, for compensation for the maintenance of such persons and for payment in respect of the construction and related costs of such institutions .....	1,041,114,000	38,321,550	1,079,435,550
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Additional requirements due to increased operating costs of correctional facilities .....		Vote 15	16,319
Increased costs of offender health care .....		Vote 15	8,000
Compensation for collective bargaining .....		Vote 15	7,315
Pay equity payments for Personnel Administration group .....		Vote 15	3,441
Effective corrections and citizen engagement initiatives.....		Vote 15	2,112
Contributions – Aboriginal Communities for Correctional Programs.....		Vote 15	1,135
			<b>38,322</b>

**SOLICITOR GENERAL**  
**National Parole Board**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 25 – National Parole Board – Program expenditures .....</b>	<b>21,840,000</b>	<b>4,224,685</b>	<b>26,064,685</b>

<b>Explanation of Requirement</b>	Increase Authority	\$000s
Training of Board members and revision of risk assessment tools .....	Vote 25	1,093
Effective corrections and citizen engagement initiatives.....	Vote 25	883
Firearms Control Program .....	Vote 25	498
Reinvestment of Pardon Service application fees.....	Vote 25	410
Compensation for collective bargaining .....	Vote 25	279
Pay equity payments for Personnel Administration group .....	Vote 25	104
Additional operating costs .....	Vote 25	958
		<b>4,225</b>



**SOLICITOR GENERAL**  
**Office of the Correctional Investigator**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 30 – Office of the Correctional Investigator – Program expenditures</b>	1,568,000	<b>260,200</b>	1,828,200

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Compensation for collective bargaining .....	Vote 30	17
Additional operating costs .....	Vote 30	243
		<b>260</b>

# SOLICITOR GENERAL

## Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 50 – Royal Canadian Mounted Police Public Complaints</b>			
Commission – Program expenditures .....	3,758,000	<b>1,199,000</b>	4,957,000
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Additional costs to conclude the APEC Inquiry hearing .....		Vote 50	934
Compensation for collective bargaining .....		Vote 50	39
Additional operating costs .....		Vote 50	226
			<b>1,199</b>

# TRANSPORT

## Department

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 1 – Transport – Operating expenditures, and</b>			
(a) authority to make expenditures on other than federal property in the course of or arising out of the exercise of jurisdiction in aeronautics;			
(b) authority for the payment of commissions for revenue collection pursuant to the <i>Aeronautics Act</i> ; and			
(c) authority to expend revenue received during the fiscal year .....	145,963,000	<b>14,744,746</b>	160,707,746
<b>Vote 25 – Payments to VIA Rail Canada Inc. in respect of the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and payments for the provision of rail passenger services in Canada in accordance with contracts entered into pursuant to subparagraph (c)(i) of Transport Vote 52d, <i>Appropriation Act No. 1, 1977</i> .....</b>	170,304,000	<b>60,737,000</b>	231,041,000
Total Program .....	.....	<b>75,481,746</b>	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional Air Navigation System costs .....	Vote 1	7,395
Compensation for collective bargaining .....	Vote 1	4,070
	Vote 25	237
		<u>4,307</u>
Pay equity payments for Personnel Administration group .....	Vote 1	3,090
Additional operating costs .....	Vote 1	190
Additional payments to Via Rail in support of an expanded capital investment program .....	Vote 25	60,500
		<u>75,482</u>

**TRANSPORT**  
**Canadian Transportation Agency**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 30 – Canadian Transportation Agency – Program expenditures and contributions.....</b>	<b>18,719,000</b>	<b>2,474,173</b>	<b>21,193,173</b>
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Increased costs related to Information Technology/Information Management projects .....		Vote 30	919
Compensation for collective bargaining .....		Vote 30	206
Additional operating costs .....		Vote 30	1,349
			<b>2,474</b>

**TRANSPORT**  
**Civil Aviation Tribunal**

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 35 – Civil Aviation Tribunal – Program expenditures .....</b>	<b>885,000</b>	<b>49,700</b>	<b>934,700</b>
<b>Explanation of Requirement</b>		Increase Authority	\$000s
Compensation for collective bargaining .....		Vote 35	6
Additional operating costs .....		Vote 35	44
			<b>50</b>

# TREASURY BOARD

## Secretariat

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 1 – Treasury Board Secretariat – Operating expenditures and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from activities of the Treasury Board Secretariat .....</b>	84,566,000	<b>37,930,063</b>	122,496,063
<b>Vote 2 – Treasury Board Secretariat – The grants listed in the Estimates and contributions .....</b>	23,668,000	<b>500,000</b>	24,168,000
Total Program .....	.....	<b>38,430,063</b>	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Leading human resources management initiatives – Universal Classification Standard, Inclusive		
Public Service Task Force, Youth Internship Program, Pay Equity Administration.....	Vote 1	8,794
Leading implementation of Modern Comptrollership.....	Vote 1	5,254
Leading service to public initiatives (e.g. Service Canada and service improvement initiatives).....	Vote 1	5,184
Implementation and administration of the Infrastructure Canada Program.....	Vote 1	4,924
	Vote 2	500
		5,424
Pay equity payments for Personnel Administration group .....	Vote 1	2,829
Access to Information (ATI) Task Force.....	Vote 1	1,252
Canada Customs and Revenue Agency resource review .....	Vote 1	1,000
Additional operating costs .....	Vote 1	8,693
		<b>38,430</b>



**VETERANS AFFAIRS**  
*Veterans Affairs Program*

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1 – Veterans Affairs – Operating expenditures, upkeep of property, including engineering and other investigatory planning expenses that do not add tangible value to real property, taxes, insurance and maintenance of public utilities; to authorize, subject to the approval of the Governor in Council, necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the <i>Veterans' Land Act</i> (R.S.C. 1970, c.V-4), to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible, and such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein.....	535,841,000	43,894,606	579,735,606
Vote 5 – Veterans Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions, provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board	1,429,627,000	7,000,000	1,436,627,000
Total Program .....	.....	50,894,606	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Payments to Merchant Navy Veterans.....	Vote 1	16,000
Additional information technology costs.....	Vote 1	10,000
Additional requirements for Other Health Purchased Services .....	Vote 1	5,000
Additional operating costs relating to program administration .....	Vote 1	4,545
Compensation for collective bargaining .....	Vote 1	3,751
Additional operating costs related to commemoration activities.....	Vote 1	3,000
Pay equity payments for Personnel Administration group .....	Vote 1	1,599
Contributions – Veterans Independence Program .....	Vote 5	7,000
		<b>50,895</b>

**VETERANS AFFAIRS**  
***Veterans Review and Appeal Board***

	Previous Estimates	Special Warrants	Total Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
<b>Vote 10 – Veterans Review and Appeal Board – Program expenditures ..</b>	8,238,000	<b>263,336</b>	8,501,336

<b>Explanation of Requirement</b>	Increase Authority	\$000s
Compensation for collective bargaining .....	Vote 10	89
Additional operating costs .....	Vote 10	174
		<b>263</b>

Budgetaire			
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits	\$
<hr/>			
Crédit 15 – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions .....			
19,558,000	5,447,430	25,005,430	
<hr/>			
Explication du besoin			
Appui à une démarche axée sur les citoyens en matière de communications gouvernementales .....			
Montant compensatoire pour les négociations collectives.....			
	Crédit 15	5,363	
	Crédit 15	84	
	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	5,447	

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX  
Ministère  
Programme des services gouvernementaux

Budgetaire			Explication du besoin	
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits	Augmentation (en milliers de dollars)	
\$	\$	\$		
303,792,000	134,842,000	438,634,000		
Crédit 5 – Services gouvernementaux – Dépenses en capital, y compris les dépenses relatives à des ouvrages autres que des biens fédéraux et autorisation de rembourser les locataires d'immeubles fédéraux à l'égard d'améliorations autorisées par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux .....				

Total des crédits		Mandats spéciaux		Prévisions précédentes		Budgetaire	
\$		\$		\$			
934,700		49,700		885,000		Crédit 35 – Tribunal de l'aviation civile – Dépenses du Programme .....	
						Explication du besoin Augmentation (en milliers de dollars) Crédit 35 Crédit 35 Coûts de fonctionnement supplémentaires ..... Montant compensatoire pour les négociations collectives..... 50 44 6	

Budgetaire			Crédit 30 – Office des transports du Canada – Dépenses du Programme		et contributions	
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits	\$	\$	\$	\$
			18,719,000	2,474,173	21,193,173	
Explication du besoin						
Coûts accrus liés aux projets de technologie de l'information/gestion de l'information			Crédit 30	919		
Montant compensatoire pour les négociations collectives			Crédit 30	206		
Coûts de fonctionnement supplémentaires			Crédit 30	1,349		
			Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			2,474

Budgetaire			Explication du besoin	
Prévisions	Mandats	Total des crédits	Augmentation (en milliers de dollars)	
\$	\$	\$		
Crédit 1 – Transports – Dépenses de fonctionnement et :				
(a) autorisation d'engager des dépenses pour des biens autres que fédéraux pendant l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction en matière d'aéronautique;				
b) autorisation de faire des paiements de commissions pour le recouvrement de recettes conformément à la Loi sur l'aéronautique;				
c) autorisation de dépenser les recettes de l'exercice.....				
145,963,000	14,744,746	160,707,746		
Crédit 25 – Paiements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux frais de la direction de cette société, paiements à des fins d'immobilisations et paiements en vue de la prestation d'un service ferroviaire aux voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus en vertu du sous-alinéa c)(i) du crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits .....				
170,304,000	60,737,000	231,041,000	Total du Programme .....	
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				



SOLICITEUR GÉNÉRAL  
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada

Budgetaire			Crédit 50 – Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme .....			Explication du besoin		
Prévisions			3,758,000			Augmentation de l'autorisation		
précédentes			1,199,000			(en milliers de dollars)		
Mandats			4,957,000					
spéciaux								
Total des crédits								
\$								

**SOLICITEUR GÉNÉRAL**  
**Bureau de l'enquêteur correctionnel**

Budgetaire			
Prévisions	Mandats spéciaux	Total des crédits	
\$	\$	\$	
1,568,000	260,200	1,828,200	Crédit 30 – Bureau de l'enquêteur correctionnel – Dépenses du Programme .....
<b>Explication du besoin</b>			
Augmentation de l'autorisation	Credit 30	Credit 30	Montant compensatoire pour les négociations collectives.....
(en milliers de dollars)	17	243	Coûts de fonctionnement supplémentaires .....
	260		

# SOLICITEUR GÉNÉRAL

## Commission nationale des libérations conditionnelles

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
Budgétaire	\$	\$	\$
<b>Crédit 25 – Commission nationale des libérations conditionnelles – Dépenses du Programme.....</b>	21,840,000	<b>4,224,685</b>	26,064,685
<b>Explication du besoin</b>		Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Formation des membres de la Commission et revue des outils d'évaluation du risque.....		Crédit 25	1,093
Initiatives misant sur une approche correctionnelle judiciaire et sur l'engagement des citoyens.....		Crédit 25	883
Programme de contrôle des armes à feu.....		Crédit 25	498
Réinvestissement des droits de demande de service de réhabilitation.....		Crédit 25	410
Montant compensatoire pour les négociations collectives.....		Crédit 25	279
Paielements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel.....		Crédit 25	104
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....		Crédit 25	958
			<b>4,225</b>

Budgetaire		Explication du besoin	
Prévisions	Mandats spéciaux	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
\$	\$		
Total des crédits			
			</

Budgetaire			
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits	
\$	\$	\$	
Crédit 10 – Service canadien du renseignement de sécurité – Dépenses du			
170,361,000	17,480,544	187,841,544	Programme .....
			Explication du besoin
			Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)
			Crédit 10
			17,481
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....			

Budgetaire			Credat 1 – Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement.....		Credat 1 – Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement.....	
Prévisions	Mandats	Total des	\$	\$	\$	\$
précédentes	spéciaux	crédits				
			19,636,000	4,179,595	23,815,595	
Explication du besoin						
Initiatives misant sur une approche correctionnelle judiciaire et sur l'engagement des citoyens .....						
Mise sur pied d'un secrétariat permanent chargé de l'Initiative sur la justice intégrée.....						
Credat 1						
1,179						
Honoraires d'avocat de la partie plaignante suite à l'enquête sur les événements du sommet de						
l'APC.....						
Montant compensatoire pour les négociations collectives.....						
Credat 1						
721						
Maintenir la capacité d'accéder légalement à l'information et aux télécommunications.....						
Credat 1						
292						
Credat 1						
157						
Credat 1						
114						
Credat 1						
815						
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....						
Credat 1						
4,180						

Budgetaire			
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits	\$
			\$
Crédit 25 – Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés –			
Dépenses du Programme .....			
	3,250,000	212,000	3,462,000
Explication du besoin			
Augmentation de l'autorisation		Crédit 25	212
		(en milliers de dollars)	
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....			



Fonctionnement			
Prévisions Mandats	spéciaux	Total des crédits	\$
12,759,000	4,099,000	16,858,000	
Crédit 15 – Conseil de recherches médicales – Dépenses de			
Fonds de transition pour le Conseil de recherches médicales maintenant nommé Institut de			
recherche en santé du Canada.....			
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			Crédit 15
			4,099

Budgetaire				
Prévisions	Mandats spéciaux	Total des crédits		
\$	\$	\$		
1,148,851,342	118,793,960	1,267,645,302	Crédit 1 – Santé – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les recettes pour compenser les dépenses engagées au cours de l'exercice pour la prestation de services ou la vente de produits se rattachant à la protection de la santé, aux activités de réglementation et aux services médicaux.....	
			Explication du besoin	
			Augmentation (en milliers de dollars)	
			Crédit 1	45,700
			Crédit 1	43,373
			Crédit 1	18,555
			Crédit 1	6,867
			Crédit 1	4,299
				118,794

Prévisions			Mandats		Total des
précédentes			spéciaux		crédits
\$			\$		\$
Budgetaire					
Crédit 30 – Office national de l'énergie – Dépenses du Programme .....			1,258,000		26,604,000
			Augmentation		de l'autorisation
			(en milliers		de dollars)
Coûts supplémentaires liés à la réglementation en matière de pipelines, de développement			Crédit 30		1,258
énergétique et de commerce.....					

Budgetaire			
Prévisions	Mandats	Total des	
précédentes	spéciaux	crédits	\$
Crédit 15 – Commission de contrôle de l'énergie atomique – Dépenses du			
Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et			
contributions.....			
44,455,000	5,385,330	49,840,330	
Explication du besoin			
Besoins supplémentaires découlant de la hausse des activités de réglementation.....	Crédit 15	3,793	
Montant compensatoire pour les négociations collectives.....	Crédit 15	79	
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....	Crédit 15	1,513	
			5,385

# RESSOURCES NATURELLES

## Energie atomique du Canada limitée

Crédit 20 – Paiements à l'Energie atomique du Canada limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital.....			
Prévisions	Mandats	Total des	Budgétaire
précédentes	spéciaux	crédits	
\$	\$	\$	
104,800,000	11,550,000	116,350,000	
Explication du besoin			
Investissements dans les immobilisations de l'organisme afin de satisfaire aux exigences essentielles.	Crédit 20	10,000	
Montant compensatoire pour les négociations collectives.....	Crédit 20	650	
Privatisation du groupe commercial Technologie des déchets.....	Crédit 20	500	
Recherche à la Division de la technologie des déchets des Laboratoires de Whiteshell.....	Crédit 20	400	
		11,550	

Budgetaire			Explication du besoin	
Prévisions	Mandats	Total des crédits	Besoins supplémentaires pour GéoConnexions et les programmes relatifs au changement climatique	
\$	\$	\$	et à l'efficacité énergétique	
précédentes	spéciaux	crédits	Montant compensatoire pour les négociations collectives.....	
437,727,000	10,725,000	448,452,000	Crédit 1	Crédit 1
			7,536	3,189
			10,725	

Budgetaire			
Total des	Mandats	Prévisions	\$
crédits	spéciaux	précédentes	\$
\$	\$	\$	\$
Credît 1 – Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement et :			
(a) participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches, autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes aux montants de la quote-part de ces commissions dans les programmes à frais partagés;			
(b) autorisation de consentir des avances recouvrables à l'égard des services de transport et d'arrimage et d'autres services de la marine marchande fournis pour le compte de particuliers, d'organismes indépendants et d'autres gouvernements au cours de l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction en matière de navigation, y compris les aides à la navigation et la navigation maritime;			
(c) autorisation de dépenser les recettes produites dans l'exercice au cours des activités ou par suite des activités de la Garde côtière canadienne.....			
905,562,000	77,082,097	982,644,097	
Credît 5 – Pêches et Océans – Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces, aux municipalités, à des autorités locales ou à des entrepreneurs privés à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations, et autorisation d'acheter et de vendre des bateaux de pêche commerciale.....			
154,392,000	28,740,823	183,132,823	
Credît 10 – Pêches et Océans – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....			
175,911,000	97,872,426	273,783,426	
Total du Programme.....			
203,695,346	203,695,346		
Explication du besoin			
Augmentation (en milliers de dollars)	de l'autorisation		
Credît 1	30,830		
Credît 1	18,181		
Credît 1	10,387		
Credît 1	8,985		
Credît 1	5,590		
Credît 1	431		
Credît 1	2,678		
Credît 5	22,291		
Credît 5	6,450		
Credît 10	68,529		
Credît 10	26,864		
Credît 10	2,479		
	203,695		



Budgetaire			Credits 120 – Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme	
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits		
\$	\$	\$		
94,596,000	10,684,649	105,280,649	Programme	
			Explication du besoin	
			Credit 120	Augmentation (en milliers de dollars)
			Paiements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel.....	8,801
			Montant compensatoire pour les négociations collectives.....	225
			Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	1,659
				<b>10,685</b>

Budgetaire			
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits	
\$	\$	\$	
Crédit 105 – Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital.....			
20,298,000	121,000	20,419,000	
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			121
Crédit 105 .....			
Montant compensatoire pour les négociations collectives.....			

	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
Budgétaire	\$	\$	\$
Crédit 100 – Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses .....	28,919,000	2,611,760	31,530,760
Explication du besoin		Augmentation (en milliers de dollars)	
Initiative de numérisation du contenu culturel canadien .....		Crédit 100	1,890
Montant compensatoire pour les négociations collectives.....		Crédit 100	649
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....		Crédit 100	73
			2,612

Budgetaire		
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
\$	\$	\$
30,285,000	31,000	30,316,000
Crédit 90 – Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital .....		
Explication du besoin		
Augmentation de l'autorisation		Credit 90
(en milliers de dollars)		31
Montant compensatoire pour les négociations collectives.....		

Budgetaire				
Prévisions	Mandats spéciaux	Total des crédits		
\$	\$	\$		
59,243,000	4,837,693	64,080,693	Crédit 85 – Fonds renouvelable de l'Office national du film – Déficit de fonctionnement, dépenses en capital, subventions inscrites au Budget	
			des dépenses et contributions.....	
			Explication du besoin	
			Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
			Crédit 85	2,000
			Améliorations locales liées à la production cinématographique.....	
			à Montréal.....	
			Parachèvement de projets de production cinématographique reportés de 1999-2000.....	1,352
			Crédit 85	1,100
			Montant compensatoire pour les négociations collectives.....	386
			Crédit 85	4,838

Budgetaire			Explication du besoin	
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits	Hausse des cotisations de retraite liée à la réforme des pensions	
\$	\$	\$	Coûts de fonctionnement supplémentaires pour Rideau Hall	
40,108,000	1,360,000	41,468,000	Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
13,260,000	644,000	13,904,000	Montant compensatoire pour les négociations collectives	
Total du Programme .....			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
.....	2,004,000	.....	Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements tenant lieu d'impôts (réformes fiscales du gouvernement ontarien)	
			Contributions – Majoration des paiements	

Budgetaire		
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
\$	\$	\$
Crédit 65 – Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses du		
Programme .....		
7,775,000	2,077,314	9,852,314
Explication du besoin		
Améliorations apportées aux immobilisations.....		
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....		
	Crédit 65	1,500
	Crédit 65	577
	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	2,077



Budgetaire			
Prévisions	Mandats spéciaux	Total des crédits	
\$	\$	\$	
21,491,000	2,760,000	24,251,000	Credit 60 – Paiements à la Société du Centre national des Arts .....
Explication du besoin			
Remise à neuf de l'édifice.....			
Montant compensatoire pour les négociations collectives.....			
	Credit 60	Credit 60	
			Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)
		2,755	
		5	
		2,760	

Budgetaire		Crédit 55 – Archives nationales du Canada – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions .....	
Prévisions	\$	41,430,000	
Mandats spéciaux	\$	5,309,805	
Total des crédits	\$		46,739,805

Budgetaire			
Prévisions	Mandats	Total des	
précédentes	spéciaux	crédits	\$
\$	\$	\$	
Credît 50 – Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes – Dépenses du Programme et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser au cours de l'exercice des recettes provenant :			
a) de la fourniture de services de réglementation aux compagnies de télécommunications en vertu du Règlement de 1995 sur les droits de télécommunication;			
b) des droits de radiodiffusion et des autres activités connexes jusqu'à concurrence des montants approuvés par le Conseil du Trésor.....			
I	3,042,332	3,042,333	
Explication du besoin			
Augmentation de l'autorisation de l'autorisation		Credît 50 Credît 50	(en milliers de dollars)
Paiements de part� salariale pour le groupe Gestion du personnel.....		161	
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....		2,881	
		3,042	

Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits	Budgetaire		Credît 45 – Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital .....	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	Credît 45	Explication du besoin
			\$	\$				
					21,125,000	891,000		Rénovation de l'Edifice commémoratif Victoria.....
						22,016,000	891	

Budgetaire				
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits		
\$	\$	\$		
Credît 1 – Patrimoine canadien – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes produites au cours de l'exercice par l'Institut canadien de conservation, le Réseau canadien d'information sur le patrimoine, le Service de transport des expositions et le Bureau de certification des produits audiovisuels canadiens .....				
117,069,000	47,372,056	164,441,056	Credît 5 – Patrimoine canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions .....	
698,871,478	83,291,615	782,163,093	Total du Programme .....	
	130,663,671	.....	Explication du besoin	
			Augmentation (en milliers de dollars)	Credit 1
				Exposition de Hanovre.....
			Credit 1	Initiative de numérisation du contenu culturel canadien .....
			Credit 5	14,655
			Credit 1	Fonds supplémentaires au titre des échanges jeunesse .....
			Credit 1	4,826
			Credit 5	13,500
				Fonds du Canada pour les magazines .....
			Credit 1	4,367
			Credit 5	40,000
				Partenariat avec des organismes bénévoles .....
			Credit 1	Fonds supplémentaires pour le sport amateur .....
			Credit 1	2,855
			Credit 5	24,692
				Paielements de partie salariale pour le groupe Gestion du personnel.....
			Credit 1	1,637
			Credit 1	Montant compensatoire pour les négociations collectives.....
			Credit 1	Fonds supplémentaires à l'appui de la production de longs métrages canadiens .....
			Credit 1	442
			Credit 5	792
				Coûts de fonctionnement supplémentaires .....
				130,664

74

Budgetaire			
Prévisions	Mandats	Total des	
précédentes	spéciaux	crédits	
\$	\$	\$	
Crédit 5 – Chambre des communes – Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement au lieu d'une résidence pour le président de la Chambre des communes et au lieu d'un appartement pour le vice-président, les versements pour le fonctionnement des bureaux de circonscription des députés, les contributions et le pouvoir de dépenser les recettes de l'exercice provenant des activités de la Chambre des communes .....			
164,609,667	8,718,683	173,328,350	
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			Crédit 5
Explication du besoin			8,719
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....			



Budgetaire		
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
\$	\$	\$
Crédit 50 – Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du Programme .....		
10,393,000	724,404	11,117,404
Explication du besoin		
Montant compensatoire pour les négociations collectives.....	Crédit 50	105
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....	Crédit 50	619
	Augmentation (en milliers de dollars)	724

Budgetaire			
Prévisions	Mandats	Total des	
\$	\$	\$	
précédentes	spéciaux	crédits	
Credît 45 – Cour suprême du Canada – Dépenses du Programme .....			
11,767,000	2,650,137	14,417,137	
Explication du besoin			
Augmentation de l'autorisation		(en milliers de dollars)	
Credît 45	Credît 45	1,917	Infrastructures supplémentaires et soutien à la charge de travail .....
Credît 45	Credît 45	131	Montant compensatoire pour les négociations collectives.....
Credît 45	Credît 45	602	Coûts de fonctionnement supplémentaires .....
		2,650	

Budgétaire			Crédit 20 – Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de	
Prévisions	Mandats spéciaux	Total des crédits	fonctionnement, traitements, indemnités et dépenses pour les juges, y compris les juges adjoints de la Cour suprême du territoire du Yukon, de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest et de la Cour de justice du Nunavut, non prévus dans la <i>Loi sur les juges et aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes de l'année générées par la prestation de services administratifs et de formation judiciaire .....	
\$	\$	\$	4,149,000	850,384
			4,999,384	
			Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	Crédit 20
				39
				811
				850
			Montant compensatoire pour les négociations collectives.....	
			Coûts de fonctionnement supplémentaires .....	

Budgetaire		
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
\$	\$	\$
Crédit 10 – Commission canadienne des droits de la personne – Dépenses du Programme.....		
14,349,000	2,775,811	17,124,811
Explication du besoin		
	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Montant compensatoire pour les négociations collectives.....	Crédit 10	222
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Crédit 10	2,554
		2,776

Budgetaire			Crédit 1 – Justice – Dépenses de fonctionnement	
Prévisions	Mandats spéciaux	Total des crédits		
\$	\$	\$		
303,361,000	123,148,400	426,509,400		
Explication du besoin				
Programme du contrôle des armes à feu	Crédit 1	96,148	Litige opposant le Canada et les E.-U. au sujet de la contrebande du tabac	
Elaboration d'une stratégie du droit de la famille axé sur l'enfant	Crédit 1	7,684	Initiative sur les victimes d'actes criminels	
Maintenir la capacité d'accéder légalement à l'information et aux télécommunications	Crédit 1	2,800	Montant compensatoire pour les négociations collectives	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	1,316	Palements de partie salariale pour le groupe Gestion du personnel	
	Crédit 1	1,100		
	Crédit 1	8,950		
		123,148		

Budgetaire		
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
\$	\$	\$
Crédit 115 – Diversification de l'économie de l'Ouest canadien –		
36,778,000	2,917,500	39,695,500
Dépenses de fonctionnement .....		
Explication du besoin		
Augmentation de l'autorisation (en milliers)		
Crédit 115		2,918
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....		

Total des crédits		Prévisions		Mandats spéciaux		Total des crédits	
\$		\$		\$		\$	
390,673,495		351,691,000		38,982,495		390,673,495	
<p align="center"><b>Crédit 110 – Statistique Canada – Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'exercice.....</b></p>							
<p align="center"><b>Budgétaire</b></p>							
<p align="center"><b>Explication du besoin</b></p>							
<p align="center">Recensement 2001 .....</p>							
<p align="center">Coûts de fonctionnement supplémentaires liés à des programmes de l'organisme (p. ex. Statistique du commerce et des entreprises, Statistique sociale des institutions et du travail).....</p>							
Crédit 110		10,838		Crédit 110		1,226	
Crédit 110		1,091		Crédit 110		1,124	
Crédit 110		1,795		Crédit 110		1,091	
Crédit 110		38,982		Crédit 110		1,795	
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)				Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			



Budgetaire			
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits	\$
			\$
Crédit 95 – Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement.....			
8,542,000	4,155,951	12,697,951	
Explication du besoin			
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
Coûts supplémentaires liés à la mise sur pied d'un secrétariat pour le Programme des chaires de recherche du Canada.....		Crédit 95	4,156

Budgetaire		
Prévisions Mandats	spéciaux	Total des crédits
\$	\$	\$
Dépenses de fonctionnement –		
19,786,000	4,679,486	24,465,486
Crédit 85 – Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie –		
Explication du besoin		
Coûts de fonctionnement supplémentaires liés à la gestion d'un nombre accru d'initiatives en		
recherche et innovation		
Programme des Réseaux de centres d'excellence		
Montant compensatoire pour les négociations collectives		
Credit 85	Credit 85	Credit 85
3,885	616	178
4,679		
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)		

Credît 45 – Tribunal de la concurrence – Dépenses du Programme .....			
Budgetaire			
Prévisions	Mandats	Total des	
précédentes	spéciaux	crédits	\$
\$	\$	\$	
1,365,000	57,600	1,422,600	
Credît 45 – Tribunal de la concurrence – Dépenses du Programme .....			
Augmentation de l'autorisation			
de l'autorisation			
Credît 45			
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....			
Explication du besoin			
58			

Budgetaire			Credat 20 – Agence de promotion economique du Canada atlantique –		Depenses de fonctionnement	
Previsions precedentes	Mandats speciaux	Total des credits	\$	\$	\$	\$
			50,309,000	4,905,515	55,214,515	
Explication du besoin						
Plan canadien d'adaptation et de restructuration des peches						
			Credit 20	825	750	825
				Credit 20	750	750
				Credit 20	400	400
				Credit 20	400	400
				Credit 20	400	400
				Credit 20	320	320
				Credit 20	315	315
				Credit 20	1,896	1,896
				Credit 20	4,906	4,906

Budgetaire			
Prévisions	Mandats	Total des	
\$	\$	\$	
précédentes	spéciaux	crédits	
Crédit 1 – Gouverneur général – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et dépenses faites à l'égard des anciens gouverneurs généraux, y compris celles effectuées à l'égard de leur conjoint, durant leur vie et pendant les six mois suivant leur décès, relativement à l'accomplissement des activités qui leur ont été échues par suite de leurs fonctions de gouverneur général.....			
12,034,000	2,138,738	14,172,738	
Explication du besoin			
Montant compensatoire pour les négociations collectives.....		Crédit 1	130
Palements de partié salariale pour le groupe Gestion du personnel.....		Crédit 1	44
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....		Crédit 1	1,965
			2,139

# FINANCES

## Vérificateur général

Budgetaire		
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
\$	\$	\$
Credité 20 – Vérificateur général – Dépenses du Programme et contributions.....		
47,328,100	2,679,225	50,007,325
Credité 25 – Traitement du vérificateur général (L.R.C. 1985, ch. A-17)...		
211,900	1,400	213,300
Total du Programme .....		
	2,680,625	.....
Explication du besoin		
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)		
Credité 20	904	
Besoins supplémentaires en matière de vérification.....		
Montant compensatoire pour les négociations collectives.....		
Credité 20	599	
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....		
Credité 20	1,177	
Hausse du traitement du vérificateur général.....		
Credité 25	1	
2,681		

Programme fédéral de transferts aux provinces

Crédit 15 – Transferts fédéraux aux provinces – Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux – Paiements au gouvernement de chaque territoire calculés conformément aux accords conclus par le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, et le ministre des Finances du territoire concerné; et autorisation de paiements provisoires pour l'exercice en cours au gouvernement de chaque territoire avant la signature d'un tel accord, le montant total payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires au gouvernement territorial concerné pour l'exercice en cours.			Explication du besoin		Besoins supplémentaires découlant de la prévision révisée à l'égard des paiements de transfert aux gouvernements territoriaux	
Budgétaire			Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)		Crédit 15	
Prévisions précédentes			10,000,000		10,000	
Mandats spéciaux			1,489,000,000			
Total des crédits						



Programme des politiques économiques, sociales et financières

Budgetaire		
Crédit I – Politiques économiques, sociales et financières – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'exercice.		
Prévisions	17,324,715	92,346,715
Mandats spéciaux		
Total des crédits		
Budgetaire		
Crédit I – Politiques économiques, sociales et financières – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'exercice.		
Prévisions	17,324,715	92,346,715
Mandats spéciaux		
Total des crédits		
Explication du besoin		
Hôte du G-7 et autres réunions internationales sur les finances.....		
Initiatives nationales de lutte contre le blanchiment d'argent.....		
Mise en œuvre d'initiatives ministérielles en matière de technologie de l'information et de ressources humaines.....		
Montant compensatoire pour les négociations collectives.....		
Paielements de partit� salariale pour le groupe Gestion du personnel.....		
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....		
17,325		

Budgetaire			
Prévisions	Mandats	Total des	
précédentes	spéciaux	crédits	\$
\$	\$	\$	
Crédit 15 – Agence canadienne d'évaluation environnementale – Dépenses du Programme, contributions et autorisation de dépenser les recettes de l'exercice générées par la prestation de services d'évaluation environnementale y compris les examens des commissions, les études approfondies, les médiations, la formation et les publications d'information par l'Agence canadienne d'évaluation environnementale.....			
10,418,000	501,000	10,919,000	
Explication du besoin			
Montant compensatoire pour les négociations collectives.....	Crédit 15	95	
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Crédit 15	406	
	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)		501

Budgetaire			
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits	\$
\$	\$	\$	\$
Crédit 1 – Environnement – Dépenses de fonctionnement et			
a) dépenses recouvrables engagées à l'égard de la Commission des			
ressources en eau des provinces des Prairies, de la Commission			
d'étude du bassin de la rivière Qu'Appelle et de la Commission			
d'étude du bassin de la rivière Saint-Jean;			
b) autorisation au ministre de l'Environnement d'engager des			
experts-conseils dont les commissions mentionnées à l'alinéa a)			
peuvent avoir besoin, au traitement que ces commissions peuvent			
déterminer;			
c) dépenses recouvrables engagées à l'égard des recherches sur la			
planification régionale des ressources en eau et des inventaires des			
ressources en eau;			
d) autorisation de faire des avances recouvrables ne dépassant pas la			
somme de la part des frais de la régularisation du niveau du lac des			
Bois et du lac Seul que doivent assumer les provinces du Manitoba et			
de l'Ontario;			
e) autorisation de faire des avances recouvrables ne dépassant pas la			
somme de la part des frais des levés hydrométriques que doivent			
assumer les organismes provinciaux et les organismes de l'extérieur;			
f) aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des			
finances publiques, autorisation de dépenser au cours du présent			
exercice les recettes de l'exercice générées par les activités du			
Ministère financées à même ce crédit.....			
441,207,000	45,222,941	486,429,941	
Crédit 5 – Environnement – Dépenses en capital et autorisation de faire			
des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de			
contributions aux travaux de construction entrepris par ces			
administrations; et autorisation de consentir des avances recouvrables			
ne dépassant pas la part des frais de projets conjoints assumée par des			
organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur, y compris les			
dépenses faites à l'égard de propriétés n'appartenant pas au			
gouvernement fédéral.....			
23,936,000	4,621,308	28,557,308	
Total du Programme .....			
	49,844,249		
Explication du besoin			
Stratégie nationale pour la protection des espèces en péril.....			
Crédit 1		9,334	
Crédit 1		7,887	
Crédit 1		5,936	
Crédit 1		3,144	
Crédit 1		2,587	
Crédit 1		2,512	
Crédit 1		2,342	
Crédit 1		1,695	
Crédit 1		1,476	
Crédit 5		350	
		1,826	
Indicateurs en matière d'environnement et de développement durable.....			
Crédit 1		1,393	
Crédit 1		1,000	
Crédit 1		160	
Crédit 1		5,757	
Immobilisations pour les projets du Service météorologique du Canada relatifs à l'infrastructure du			
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....			
Etangs bitumineux de Sydney et bassin hydrographique du Ruisseau Muggah.....			
Déménagement du Centre national de recherche faunique.....			
Coûts en capital supplémentaires.....			
Crédit 5		2,700	
Crédit 5		1,094	
Crédit 5		477	
		49,844	

# DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Budgetaire			
Prévisions	Mandats	Total des	
précédentes	spéciaux	crédits	
\$	\$	\$	
Credît 20 – Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail –			
1,531,000	121,476	1,652,476	
Dépenses du Programme.....			
Explication du besoin			
Montant compensatoire pour les négociations collectives.....	Credit 20	4	
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....	Credit 20	117	
	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)		121

Budgetaire			
Prévisions	Mandats	Total des	
précédentes	spéciaux	crédits	
\$	\$	\$	
Programme .....			
7,837,000	2,152,042	9,989,042	Crédit 10 – Conseil canadien des relations industrielles – Dépenses du
Explication du besoin			
	Augmentation	(en milliers	
	de l'autorisation	de dollars)	
Besoins en matière de technologie de l'information.....	Crédit 10	590	
Montant compensatoire pour les négociations collectives.....	Crédit 10	87	
Paiements de partit� salariale pour le groupe Gestion du personnel.....	Crédit 10	43	
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Crédit 10	1,432	
		2,152	

Budgetaire			Crédit 1 – Dépenses de fonctionnement.....	
Prévisions précédentes	\$		41,117,728	501,297,728
Mandats spéciaux	\$			
Total des crédits	\$			
<b>Explication du besoin</b>				
Gestion du nouveau Programme canadien de prêts aux étudiants – Modalités de financement direct ...				
Crédit 1	23,432			
Crédit 1	9,019			
Crédit 1	5,796			
Crédit 1	2,871			
	41,118			

52



Crédit 40 – Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie –			Dépenses du Programme.....		Explication du besoin	
Budgetaire						
Prévisions			3,110,000		Indicateurs en matière d'environnement et de développement durable.....	
précédentes					Montant compensatoire pour les négociations collectives.....	
\$			929,000		Crédit 40	
Mandats					Crédit 40	
spéciaux					Augmentation de l'autorisation	
\$					(en milliers de dollars)	
Total des crédits			4,039,000		907	
					22	
					929	

Budgetaire		
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
\$	\$	\$
Credît 30 – Bureau du Canada pour le millénaire – Dépenses de fonctionnement.....		
6,480,000	2,200,000	8,680,000
Explication du besoin		
Augmentation de l'autorisation	Augmentation de l'autorisation	Augmentation de l'autorisation
(en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....		
Credît 30	Credît 30	2,200

Budgetaire			
Prévisions	Mandats spéciaux	Total des crédits	
\$	\$	\$	
Crédit 25 – Commissaire aux langues officielles – Dépenses du Programme			
9,763,000	711,401	10,474,401	
Explication du besoin			
Augmentation de l'autorisation		(en milliers de dollars)	
Crédit 25		86	
Coûts de fonctionnement supplémentaire pour le groupe Gestion du personnel		625	
.....			711

Budgetaire		
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
\$	\$	\$
Credît 15 – Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme .....		
21,025,000	3,025,828	24,050,828
Explication du besoin		
Enquête sur le vol 111 de la Swissair .....		
Montant compensatoire pour les négociations collectives.....		
Credît 15	Credît 15	Credît 15
1,697	191	1,138
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....		
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)		
3,026		

				Budgetaire	
				Prévisions précédentes	Mandats spéciaux
				\$	\$
				Total des crédits	\$
Crédit 5 – Centre canadien de gestion – Dépenses du Programme et contributions.....				9,786,000	1,873,312
Explication du besoin					Augmentation (en milliers de dollars)
Personnel enseignant du Programme de développement de la gestion interne .....	Crédit 5	715			
Projet pilote – Secrétariat de coopération international.....	Crédit 5	674			
Palements de partit salariale pour le groupe Gestion du personnel.....	Crédit 5	202			
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....	Crédit 5	282			
					1,873

Budgetaire					
Prévisions	Mandats	Total des crédits	Augmentation de l'autorisation	Crédit I	Crédit I
\$	\$	\$	(en milliers de dollars)	2,175	825
85,571,000	3,000,000	88,571,000			3,000
Crédit I – Conseil privé – Dépenses du Programme, y compris le fonctionnement de la résidence du Premier ministre; le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an; et la subvention inscrite au Budget des dépenses et contributions					
Amélioration de l'infrastructure de la technologie de l'information .....					
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....					

# CONSEIL DU TRÉSOR

## Secrétariat

Budgetaire			
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits	\$
Crédit 1 – Secrétaire du Conseil du Trésor – Dépenses de fonctionnement et le pouvoir de dépenser les recettes produites durant l'exercice provenant des activités du Secrétaire du Conseil du Trésor			
84,566,000	37,930,063	122,496,063	
Crédit 2 – Secrétaire du Conseil du Trésor – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....			
23,668,000	500,000	24,168,000	
Total du Programme .....			
	38,430,063		
Explication du besoin			
Direction en matière d'initiatives touchant les ressources humaines – Norme générale de classification, Groupe de travail sur une fonction publique inclusive, Programme des jeunes stagiaires, Gestion de l'équité en emploi.....			
Crédit 1	8,794	5,254	
Direction en matière de service au public (p. ex., Service Canada et des initiatives d'amélioration du service).....			
Crédit 1	5,184	4,924	
Crédit 2	500	5,424	
Mise en œuvre et gestion du programme Infrastructures Canada.....			
Crédit 1	2,829	1,252	
Palements de parité salariale pour le groupe Gestion du personnel.....			
Crédit 1	1,000	8,693	
Groupe de travail d'accès à l'information.....			
Crédit 1			
Examen des ressources de l'Agence des douanes et du revenu du Canada.....			
Crédit 1			
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....			
Crédit 1			
38,430			



# CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

## Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada

Budgetaire		
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
\$	\$	\$
Crédit 15 – Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada – Dépenses du Programme.....		
75,241,000	5,211,967	80,452,967
Explication du besoin		
Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)	
Crédit 15	2,425	Amélioration du volet administration des programmes d'immigration et de réfugiés.....
Crédit 15	805	Montant compensatoire pour les négociations collectives.....
Crédit 15	621	Paiements de partié salariale pour le groupe Gestion du personnel.....
Crédit 15	1,361	Coûts de fonctionnement supplémentaires.....
	5,212	

Budgétaire			Explication du besoin	
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits	Augmentation (en milliers de dollars)	
\$	\$	\$		
			Amélioration du volet administration des programmes d'immigration et de réfugiés	
			Crédit 1	21,601
			Crédit 5	2,625
			24,226	
			Montant compensatoire pour les négociations collectives	
			Crédit 1	5,060
			Crédit 1	4,100
			Crédit 1	2,900
			Crédit 1	2,500
			Crédit 1	4,402
			43,188	

# ANCIENS COMBATTANTS

## Tribunal des anciens combattants (révision et appel)

Budgetaire			Crédit 10 – Tribunal des anciens combattants (révision et appel) –		Dépenses du Programme.....	
Prévisions	Mandats	Total des	Augmentation	de l'autorisation	de milliers	
précédentes	spéciaux	crédits	de l'autorisation	de l'autorisation	de milliers	
\$	\$	\$	Augmentation	de l'autorisation	de milliers	
8,238,000	263,336	8,501,336	263	174	89	263
			Crédit 10	Crédit 10	174	263
			Montant compensatoire pour les négociations collectives.....	Coûts de fonctionnement supplémentaires.....		

# ANCIENS COMBATTANTS Programme des anciens combattants

Budgetaire			
Prévisions	Mandats	Total des crédits	\$
			\$
Credît 1 – Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement; entretien de propriétés, y compris les dépenses afférentes à des travaux de génie et de recherche technique qui n'ajoutent aucune valeur tangible à la propriété immobilière, aux taxes, à l'assurance et au maintien des services publics; autorisation, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, d'effectuer des travaux de réparation nécessaires sur des propriétés construites en vertu de contrats particuliers à prix ferme et vendues conformément à la <i>Loi sur les terres destinées aux anciens combattants</i> (S.R.C. (1970), ch. V-4), afin de corriger des déficiences dont ni l'ancien combattant ni l'entrepreneur ne peuvent être tenus financièrement responsables ainsi que tout autre travail qui s'impose sur d'autres propriétés afin de sauvegarder l'intérêt que le directeur y possède.....			
535,841,000	43,894,606	579,735,606	
Credît 5 – Anciens combattants – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, le montant inscrit à chacune des subventions pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor.....			
1,429,627,000	7,000,000	1,436,627,000	
Total du Programme .....			
	50,894,606		
Explication du besoin			
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
Paiements aux anciens combattants de la marine marchande.....			
	Credît 1	16,000	
Coûts supplémentaires liés à la technologie de l'information .....			
	Credît 1	10,000	
Besoins supplémentaires pour d'autres services acquis dans le domaine de la santé.....			
	Credît 1	5,000	
Coûts de fonctionnement supplémentaires liés à l'administration des programmes .....			
	Credît 1	4,545	
Montant compensatoire pour les négociations collectives.....			
	Credît 1	3,751	
Coûts de fonctionnement supplémentaires liés aux activités commémoratives .....			
	Credît 1	3,000	
Paiements de partie salariale pour le groupe Gestion du personnel.....			
	Credît 1	1,599	
Contributions – Programme pour l'autonomie des anciens combattants.....			
	Credît 5	7,000	
		50,895	

# AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

## Agence canadienne d'inspection des aliments

Budgetaire		
Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
\$	\$	\$
	</	

Budgetaire			Total des crédits	
Prévisions	Mandats spéciaux		crédits	\$
Credît 1 – Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les recettes provenant des activités de pâturage et de reproduction du Programme de pâturages communautaires, et de l'administration du Compte de stabilisation du revenu net pour compenser les dépenses engagées durant l'exercice				
432,435,000	23,793,685	456,228,685		
Credît 5 – Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses en capital				
33,271,000	6,000,000	39,271,000		
Budget des dépenses et contributions – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions				
1,273,824,000	155,957,397	1,429,781,397		
Total du Programme				
	185,751,082			
Explication du besoin				
Coûts supplémentaires liés à la charge de travail et au fonctionnement de divers programmes				
Credît 1		11,430		
Montant compensatoire pour les négociations collectives				
Credît 1		4,492		
Coûts de fonctionnement supplémentaires				
Credît 1		7,872		
Investissements dans les immobilisations afin de satisfaire aux exigences essentielles				
Credît 5		6,000		
l'Aide en cas de catastrophe liée au revenu agricole				
Credît 10		117,157		
Contributions – Soutien financier supplémentaire aux provinces en vertu du Programme de protection du revenu				
Credît 10		38,800		
		185,751		

Budgetaire		
Prévisions	Mandats spéciaux	Total des crédits
\$	\$	\$
Prévisions précédentes		
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	1,744,083,342
1,725,127,342	18,956,000	



Ministère  
Programme des affaires du Nord

37

## Programme des affaires indiennes et inuites

Budgetaire		Credits 5 - Affaires indiennes et inuites - Depenses de fonctionnement et :	
Prévisions	\$	256,315,000	26,038,751
Mandats spéciaux	\$		
Total des crédits	\$		282,353,751

Explication du besoin		Règlement des revendications de la Première nation des Squamish	
Augmentation (en milliers de dollars)	Credit 5	23,000	26,039
			26,039

**AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN**  
**Ministère**  
**Programme d'administration**

Budgetaire			
Prévisions	Mandats	Total des	
précédentes	spéciaux	crédits	
\$	\$	\$	
Crédit 1 – Administration – Dépenses du Programme et contributions....			
71,790,000	2,048,817	73,838,817	
Augmentation de l'autorisation			Crédit 1
(en milliers de dollars)			2,049
Explication du besoin			Montant compensatoire pour les négociations collectives.....

Budgetaire		
Prévisions	Mandats	Total des crédits
\$	\$	\$
4,045,000	537,500	4,582,500
Crédit 45 – Commission mixte internationale – Dépenses du Programme – Traitements et dépenses de la section canadienne; dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés exécutés par la Commission en vertu du mandat international qui lui est confié et dépenses faites par la Commission en vertu de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs .....		
Explication du besoin		
Lac Ontario – Etude du fleuve Saint-Laurent .....		
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....		
Crédit 45	Crédit 45	538
350	188	
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)		

Budgetaire			
Prévisions	Mandats spéciaux	Total des crédits	
\$	\$	\$	
106,403,342	32,000,000	138,403,342	<p>Crédit 20 – Agence canadienne de développement international –</p> <p>Dépenses de fonctionnement et autorisation :</p> <p>a) d'engager des personnes qui travailleront dans les pays en voie de développement et dans les pays en transition;</p> <p>b) de dispenser instruction ou formation à des personnes des pays en voie de développement et des pays en transition, conformément au <i>Règlement sur l'assistance technique</i>, pris par le décret C.P. 1986-993 du 24 avril 1986 (et portant le numéro d'enregistrement DORS/86-475), y compris ses modifications ou tout autre règlement que peut prendre le gouverneur en conseil en ce qui concerne :</p> <p>(i) la rémunération payable aux personnes travaillant dans les pays en voie de développement et dans les pays en transition, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard,</p> <p>(ii) le soutien de personnes des pays en voie de développement et des pays en transition en période d'instruction ou de formation, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard,</p> <p>(iii) le remboursement des dépenses extraordinaires liées directement ou indirectement au travail des personnes dans les pays en voie de développement et dans les pays en transition, ou à l'instruction ou à la formation de personnes des pays en voie de développement et des pays en transition</p>
Explication du besoin			
Augmentation (en milliers de dollars)	Crédit 20	Crédit 20	<p>Besoins de fonctionnement supplémentaires pour des programmes d'aide internationale</p> <p>Montant compensatoire pour les négociations collectives</p> <p>Initiales en matière de changement climatique</p> <p>Coûts de fonctionnement supplémentaires</p>
	25,737	1,411	
	Crédit 20	821	
	Crédit 20	746	
	Crédit 20	3,285	
		32,000	

Budgetaire			
Prévisions	Mandats spéciaux	Total des crédits	
\$	\$	\$	
Corporetion commerciale canadienne – Dépenses du Programme			
10,664,000	3,005,000	13,669,000	
Explication du besoin			
Montant compensatoire pour les négociations collectives.....	Crédit 15	28	
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....	Crédit 15	2,977	
			3,005

Explication du besoin		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)
Fonds supplémentaires pour s'acquitter d'obligations touchant des organisations internationales .....	Crédit 1	8,592
	Crédit 10	1,500
		<hr/> 10,092
Montant compensatoire pour les négociations collectives.....	Crédit 1	7,671
Coûts supplémentaires de fonctionnement liés aux sommets hémisphériques.....	Crédit 1	5,433
Frais de justice accrus en raison de l'Accord sur le bois d'œuvre résineux .....	Crédit 1	4,352
Coûts liés à la Conférence internationale sur les enfants touchés par la guerre .....	Crédit 1	4,006
Coûts supplémentaires liés à la mise en œuvre de la Stratégie d'information financière.....	Crédit 1	3,900
Activités liées à la sécurité des personnes et de consolidation de la paix .....	Crédit 1	3,500
	Crédit 10	2,541
		<hr/> 6,041
Coûts accrus liés aux activités outre-mer.....	Crédit 1	1,116
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....	Crédit 1	15,624
Retards au titre des projets d'aménagement immobilier de 1999-2000 à 2000-2001.....	Crédit 5	7,300
Plan à long terme en capital (projets urgents en matière de santé et de sécurité).....	Crédit 5	6,000
Réinvestissement des produits de l'aliénation de biens immobiliers .....	Crédit 5	3,984
Coûts en capital supplémentaires.....	Crédit 5	1,485
Contributions – Opérations de maintien de la paix des Nations Unies.....	Crédit 10	100,200
		<hr/> <b>177,204</b>



	Prévisions	Mandats	Total des crédits
	\$	\$	\$
<p>                     Crédits 1 – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, la rémunération et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais payables par ces organismes; autorisation au gouverneur en conseil de nommer et d'appointer des hauts-commissaires, ambassadeurs, ministres plénipotentiaires, consuls, membres des commissions internationales, le personnel de ces diplomates et d'autres personnes pour représenter le Canada dans un autre pays; dépenses relatives aux locaux de l'Organisation de l'aviation civile internationale; dépenses recouvrables aux fins d'aide aux citoyens canadiens et personnes domiciliées au Canada, y compris les personnes à leur charge, qui sont dans le besoin à l'étranger et rapatriement de ces personnes; programmes de relations culturelles et d'échanges universitaires avec d'autres pays; et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>, autoriser à dépenser les recettes perçues au cours d'un exercice pour compenser les dépenses connexes surveillées au cours de l'exercice pour : la prestation de services aux Centres canadiens des affaires et aux Centres canadiens d'éducation; de services de formation offerts par l'Institut canadien du service extérieur; les foires et les missions commerciales et d'autres services de développement du commerce international; de services de publications ministérielles; d'autres services fournis à l'étranger à d'autres ministères, à des organismes, à des sociétés d'État et à d'autres organisations non fédérales; et des services consulaires spécialisés.                 </p>	929,737,000	54,193,966	983,930,966
<p>                     Crédits 5 – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital                 </p>	85,449,000	18,768,525	104,217,525
<p>                     Crédits 10 – Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et autorisation de contracter durant l'exercice en cours des engagements ne dépassant pas \$50,000,000, aux fins de contributions à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations, en vue de favoriser l'augmentation des exportations canadiennes; autorisation de payer des cotisations selon les montants établis, en devises des pays où elles sont prélevées; et autorisation de faire d'autres paiements précisés, en devises des pays indiqués, même si le total de ces paiements est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens établi en octobre 1999 à                 </p>	330,378,000	104,241,500	434,619,500
<p>                     Total du Programme                 </p>		177,203,991	

**\* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 2**  
 (Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001 qui peuvent être imputés à l'exercice suivant se terminant le 31 mars)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1	AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA	Agence des douanes et du revenu du Canada – Dépenses de fonctionnement et dépenses recouvrables au titre du <i>Régime de pensions du Canada</i> et de la <i>Loi sur l'assurance-emploi</i> .....	1,725,127,342
			1,725,127,342
			1,725,127,342
10	Agence des douanes et du revenu du Canada – Contributions .....	1,706,171,342	
		18,956,000	
			1,725,127,342

\* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

**\* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1**  
(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1	TRANSPORTS MINISTÈRE Transports – Dépenses de fonctionnement et : a) autorisation d'engager des dépenses pour des biens autres que fédéraux pendant l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction en matière d'aéronautique; b) autorisation de faire des paiements de commissions pour le recouvrement de recettes conformément à la Loi sur l'aéronautique; c) autorisation de dépenser les recettes de l'exercice..... Paiements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux frais de la direction de cette société, paiements à des fins d'immobilisations et paiements en vue de la prestation d'un service ferroviaire aux voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus en vertu du sous-alinéa c)(i) du crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits.....	14,744,746	75,481,746
25		60,737,000	
30	OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA Office des transports du Canada – Dépenses du Programme et contributions.....		2,474,173
35	TRIBUNAL DE L'AVIATION CIVILE Tribunal de l'aviation civile – Dépenses du Programme .....		49,700
5	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX MINISTÈRE PROGRAMME DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX Services gouvernementaux – Dépenses en capital, y compris les dépenses relatives à des ouvrages autres que des biens fédéraux et autorisation de rembourser les locataires d'immeubles fédéraux à l'égard d'améliorations autorisées par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux .....		134,842,000
15	BUREAU D'INFORMATION DU CANADA Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....		5,447,430
			1,784,783,570

\* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

**\* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1**

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
15	SOLICITEUR GÉNÉRAL (suite et fin)  SERVICE CORRECTIONNEL		
	Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et :		
	a) autorisation de verser à la Caisse de bienfaisance des détenus les recettes tirées, au cours de l'année, des activités des détenus financées par cette caisse;		
	b) autorisation d'exploiter des cantines dans les établissements fédéraux et de déposer les recettes provenant des ventes dans la Caisse de bienfaisance des détenus;		
	c) paiements, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, aux détenus élargis ou pour le compte des détenus élargis qui ont été frappés d'incapacité physique lors de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux;		
	d) autorisation au Solliciteur général du Canada, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, de conclure une entente avec le gouvernement de l'une ou l'autre des provinces en vue de l'incarcération, dans les établissements de cette province, de toutes les personnes condamnées ou envoyées dans un pénitencier, de l'indemnisation pour l'entretien de ces personnes et du paiement des frais de construction et d'autres frais connexes de ces établissements		38,321,550
25	COMMISSION NATIONALE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES		
	Commission nationale des libérations conditionnelles – Dépenses du Programme		4,224,685
30	BUREAU DE L'ENQUÊTEUR CORRECTIONNEL		
	Bureau de l'enquêteur correctionnel – Dépenses du Programme		260,200
50	COMMISSION DES PLAINTES DU PUBLIC CONTRE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA		
	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme		1,199,000

\* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

**\* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1**

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1	SANTÉ MINISTÈRE Santé – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes pour compenser les dépenses engagées au cours de l'exercice pour la prestation de services ou la vente de produits se rattachant à la protection de la santé, aux activités de réglementation et aux services médicaux.....		118,793,960
15	CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES Conseil de recherches médicales – Dépenses de fonctionnement.....		4,099,000
25	CONSEIL D'EXAMEN DU PRIX DES MÉDICAMENTS BREVETÉS Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés – Dépenses du Programme.....		212,000
1	SOLLICITEUR GÉNÉRAL MINISTÈRE Sollliciteur général – Dépenses de fonctionnement.....		4,179,595
10	SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ Service canadien du renseignement de sécurité – Dépenses du Programme.....		17,480,544

\* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.



**\* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe I**

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1	PÊCHES ET OCÉANS Dépenses de fonctionnement et : a) participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches, autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes aux montants de la quote-part de ces commissions dans les programmes à frais partagés; b) autorisation de consentir des avances recouvrables à l'égard des services de transport et d'arrimage et d'autres services de la marine marchande fournis pour le compte de particuliers, d'organismes indépendants et d'autres gouvernements au cours de l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction en matière de navigation, y compris les aides à la navigation et la navigation maritime; c) autorisation de dépenser les recettes produites dans l'exercice au cours des activités ou par suite des activités de la Garde côtière canadienne ..... Pêches et Océans – Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces, aux municipalités, à des autorités locales ou à des entrepreneurs privés à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations, et autorisation d'acheter et de vendre des bateaux de pêche commerciale ..... Pêches et Océans – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions ...	77,082,097	28,740,823
10	Pêches et Océans – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions ...	97,872,426	28,740,823
1	RESSOURCES NATURELLES MINISTÈRE Ressources naturelles – Dépenses de fonctionnement et, aux termes de l'alinéa 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les recettes reçues pendant l'exercice par suite de la vente de biens et de la prestation de services dans le cadre des activités du Ministère..... ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITÉE Paiements à Énergie atomique du Canada limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital..... COMMISSION CANADIENNE DE SÛRETÉ NUCLÉAIRE (Commission de contrôle de l'énergie atomique) Commission de contrôle de l'énergie atomique – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions..... OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE Office national de l'énergie – Dépenses du Programme.....		
15	Commission de contrôle de l'énergie atomique – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....		5,385,330
20	ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITÉE Paiements à Énergie atomique du Canada limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital.....		11,550,000
30	Office national de l'énergie – Dépenses du Programme.....		1,258,000

\* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

**\* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1**

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
70	PATRIMOINE CANADIEN (suite et fin)  COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE	Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement.....	
80		Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les subventions et contributions.....	
85	OFFICE NATIONAL DU FILM	Fonds renouvelable de l'Office national du film – Déficit de fonctionnement, dépenses en capital, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions .....	2,004,000
90	MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA	Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital.....	31,000
100	BIBLIOTHÈQUE NATIONALE	Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses .....	2,611,760
105	MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE	Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital .....	121,000
120	COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE	Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme.....	10,684,649

\* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.



**\* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1**

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1	PATRIMOINE CANADIEN  MINISTÈRE	47,372,056	130,663,671
5	Patrimoine canadien – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes produites au cours de l'exercice par l'Institut canadien de conservation, le Réseau canadien d'information sur le patrimoine, le Service de transport des expositions et le Bureau de certification des produits audiovisuels canadiens ...	83,291,615	
45	MUSÉE CANADIEN DE LA NATURE  Pailements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital.....		891,000
50	CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES  Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes – Dépenses du Programme et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser au cours de l'exercice des recettes provenant : a) de la fourniture de services de réglementation aux compagnies de télécommunications en vertu du Règlement de 1995 sur les droits de télécommunication; b) des droits de radiodiffusion et des autres activités connexes jusqu'à concurrence des montants approuvés par le Conseil du Trésor.....		3,042,332
55	ARCHIVES NATIONALES DU CANADA  Archives nationales du Canada – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....		5,309,805
60	SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS  Pailements à la Société du Centre national des Arts.....		2,760,000
65	COMMISSION DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX  Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses du Programme.....		2,077,314

\* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

**\* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1**

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1	JUSTICE MINISTÈRE		123,148,400
10	COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE		2,775,811
20	COMMISSAIRE À LA MAGISTRATURE FÉDÉRALE		850,384
45	COUR SUPRÊME DU CANADA		2,650,137
50	COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT		724,404
5	CHAMBRE DES COMMUNES PARLEMENT		8,718,683
10	BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT		3,317,650
	Justice – Dépenses de fonctionnement.....		
	Commission canadienne des droits de la personne – Dépenses du Programme .....		
	Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement, traitements, indemnités et dépenses pour les juges, y compris les juges adjoints de la Cour suprême du territoire du Yukon, de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest et de la Cour de justice du Nunavut, non prévus dans la <i>Loi sur les juges</i> et aux termes du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes de l'année générées par la prestation de services administratifs et de formation judiciaire .....		
	Cour suprême du Canada – Dépenses du Programme.....		
	Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du Programme.....		
	Chambre des communes – Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement au lieu d'une résidence pour le président de la Chambre des communes et au lieu d'un appartement pour le vice-président, les versements pour le fonctionnement des bureaux de circonscription des députés, les contributions et le pouvoir de dépenser les recettes de l'exercice provenant des activités de la Chambre des communes.....		
	Bibliothèque du Parlement – Dépenses du Programme, y compris le pouvoir de dépenser les recettes produites durant l'exercice provenant des activités de la Bibliothèque du Parlement .....		

\* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

**\* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1**

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
20	INDUSTRIE AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement.....		4,905,515
45	TRIBUNAL DE LA CONCURRENCE Tribunal de la concurrence – Dépenses du Programme .....		57,600
85	CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement .....		4,679,486
95	CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement .....		4,155,951
110	STATISTIQUE CANADA Statistique Canada – Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'exercice.....		38,982,495
115	DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Dépenses de fonctionnement ...		2,917,500

\* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

**\* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1**

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1	PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, SOCIALES ET FINANCIÈRES		
	FINANCES		
	MINISTÈRE		
	Politiques économiques, sociales et financières – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'exercice .....	17,324,715	
15	PROGRAMME FÉDÉRAL DE TRANSFERTS AUX PROVINCES		
	Transferts fédéraux aux provinces – Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux – Paiements au gouvernement de chaque territoire calculés conformément aux accords conclus par le ministre des Finances, avec l'approbation du gouvernement en conseil, et le ministre des Finances du territoire concerné; et autorisation de paiements provisoires pour l'exercice en cours au total payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires au gouvernement territorial concerné pour l'exercice en cours.....	10,000,000	
	VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL		
20	Vérificateur général – Dépenses du Programme et contributions.....	2,679,225	
25	Traitement du vérificateur général (L.R.C. 1985, ch. A-17).....	1,400	
1	GOUVERNEUR GÉNÉRAL		
1	Gouverneur général – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et dépenses faites à l'égard des anciens gouverneurs généraux, y compris celles effectuées à l'égard de leur conjoint, durant leur vie et pendant les six mois suivant leur décès, relativement à l'accomplissement des activités qui leur ont été échuës par suite de leurs fonctions de gouverneur général .....		2,138,738
			27,324,715
			2,680,625
			2,138,738

\* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

**\* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe I**

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1	ENVIRONNEMENT MINISTÈRE		
	Environnement – Dépenses de fonctionnement et		
	a) dépenses recouvrables engagées à l'égard de la Commission des ressources en eau des provinces des Prairies, de la Commission d'étude du bassin de la rivière Qu'Appelle et de la Commission d'étude du bassin de la rivière Saint-Jean;		
	b) autorisation au ministre de l'Environnement d'engager des experts-consultants dont les commissions mentionnées à l'alinéa a) peuvent avoir besoin, au traitement que ces commissions peuvent déterminer;		
	c) dépenses recouvrables engagées à l'égard des recherches sur la planification régionale des ressources en eau et des inventaires des ressources en eau;		
	d) autorisation de faire des avances recouvrables ne dépassant pas la somme de la part des frais de la régularisation du niveau du lac des Bois et du lac Seul que doivent assumer les provinces du Manitoba et de l'Ontario;		
	e) autorisation de faire des avances recouvrables ne dépassant pas la somme de la part des frais des levés hydrométriques que doivent assumer les organismes provinciaux et les organismes de l'extérieur;		
	f) aux termes du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser au cours du présent exercice les recettes de l'exercice générées par les activités du Ministère financées à même ce crédit....	45,222,941	
5	Environnement – Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations; et autorisation de consentir des avances recouvrables ne dépassant pas la part des frais de projets conjoints assumée par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral .....	4,621,308	
15	AGENCE CANADIENNE D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE  Agence canadienne d'évaluation environnementale – Dépenses du Programme, contributions et autorisation de dépenser les recettes de l'exercice générées par la prestation de services d'évaluation environnementale y compris les examens des commissions, les études approfondies, les médiations, la formation et les publications d'information par l'Agence canadienne d'évaluation environnementale.....		49,844,249
			501,000

\* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.



**\* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1**

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
	CONSEIL PRIVÉ (suite et fin)		
15	BUREAU CANADIEN D'ENQUÊTE SUR LES ACCIDENTS DE TRANSPORT ET DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme .....		3,025,828
25	COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES Commissaire aux langues officielles – Dépenses du Programme .....		711,401
30	BUREAU DU CANADA POUR LE MILLENAIRE Bureau du Canada pour le millénaire – Dépenses de fonctionnement .....		2,200,000
40	TABLE RONDE NATIONALE SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ÉCONOMIE Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie – Dépenses du Programme .....		929,000
50	COMITÉ DE SURVEILLANCE DES ACTIVITÉS DE RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité – Dépenses du Programme .....		350,000
	DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES		
	MINISTÈRE		
1	Dépenses de fonctionnement .....		41,117,728
	CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS INDUSTRIELLES		
10	Conseil canadien des relations industrielles – Dépenses du Programme .....		2,152,042
	CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL		
20	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du Programme .....		121,476

\* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

**\* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1**

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1	CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	40,562,695	43,187,695
5	MINISTÈRE	2,625,000	
	Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement.....		
	Citoyenneté et Immigration – Dépenses en capital.....		
15	COMMISSION DE L'IMMIGRATION ET DU STATUT DE RÉFUGIÉ DU CANADA		
	Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada – Dépenses du Programme.....		5,211,967
	CONSEIL DU TRÉSOR		
	SECRÉTARIAT		
1	Secrétariat du Conseil du Trésor – Dépenses de fonctionnement et le pouvoir de dépenser les recettes produites durant l'exercice provenant des activités du Secrétariat du Conseil du Trésor.....	37,930,063	
2	Secrétariat du Conseil du Trésor – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....	500,000	
	CONSEIL PRIVÉ		
	MINISTÈRE		
1	Conseil privé – Dépenses du Programme, y compris le fonctionnement de la résidence du Premier ministre; le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an; et la subvention inscrite au Budget des dépenses et contributions.....		38,430,063
	CENTRE CANADIEN DE GESTION		
5	Centre canadien de gestion – Dépenses du Programme et contributions.....		1,873,312

\* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.



**\* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1**

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE MINISTÈRE	23,793,685	185,751,082
5	Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses en capital.....	6,000,000	
10	Agriculture et Agroalimentaire – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....	155,957,397	
25	Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses de fonctionnement et contributions.....	67,320,717	71,320,717
30	Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses en capital.....		
1	ANCIENS COMBATTANTS PROGRAMME DES ANCIENS COMBATTANTS	43,894,606	51,157,942
5	compris les dépenses afférentes à des travaux de génie et de recherche technique qui n'ajoutent aucune valeur tangible à la propriété immobilière, aux taxes, à l'assurance et au maintien des services publics; autorisation, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, d'effectuer des travaux de réparation nécessaires sur des propriétés construites en vertu de contrats particuliers à prix ferme et vendues conformément à la <i>Loi sur les terres destinées aux anciens combattants</i> (S.R.C. (1970), ch. V-4), afin de corriger des déficiences dont ni l'ancien combattant ni l'entrepreneur ne peuvent être tenus financièrement responsables ainsi que tout autre travail qui s'impose sur d'autres propriétés afin de sauvegarder l'intérêt que le directeur y possède.....		
10	ANCIENS COMBATTANTS (RÉVISION ET APPEL) Tribunal des anciens combattants (révision et appel) – Dépenses du Programme.....		

\* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

**\* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1**

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
	AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN		
	MINISTÈRE		
	PROGRAMME D'ADMINISTRATION		
1	Administration – Dépenses du Programme et contributions .....	2,048,817	
	PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INUITES		
5	Affaires indiennes et inuites – Dépenses de fonctionnement et : a) dépenses ayant trait aux ouvrages, bâtiments et matériel situés sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral; b) dépenses recouvrables en vertu d'accords approuvés par le gouvernement en conseil et conclus avec les gouvernements provinciaux et les commissions scolaires locales en vue du versement de prestations sociales à des non-Indiens habitant des réserves indiennes et de l'instruction de non-Indiens fréquentant des écoles indiennes; c) autorisation au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien de conclure des accords avec les gouvernements provinciaux, les commissions scolaires, les organismes de bienfaisance ou autres pour la prise en charge et l'entretien des enfants; d) autorisation d'affecter des fonds, dans le cadre des activités de progrès économique des Indiens et des Inuits, pour assurer des services d'enseignement et d'orientation aux Indiens et aux Inuits, pour l'approuvisionnement en matériaux et en matériel, et pour l'achat des produits finis et la vente de ces derniers; e) autorisation de vendre le courant électrique, le mazout et les services qui s'y rattachent, de même que les services municipaux, aux consommateurs particuliers qui vivent dans les centres éloignés et qui ne peuvent pas compter sur les sources locales d'approvisionnement, selon les conditions approuvées par le gouvernement en conseil, et de fournir les mêmes services et biens aux ministères et organismes fédéraux installés au Nouveau-Québec .....		
25	Affaires du Nord – Dépenses de fonctionnement et autorisation de consentir des avances recouvrables pour services rendus au nom des gouvernements des Territoires, y compris l'autorisation d'engager des dépenses et de consentir des avances recouvrables relativement aux services fournis et aux travaux effectués sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral, et l'autorisation de contribuer aux travaux de construction exécutés par des autorités locales ou des groupes privés .....	26,038,751	
35	Paielements à la Société canadienne des postes conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aérien omnibus de colis destinés au Nord.....	4,822,432	3,500,000
			36,410,000

\* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

**\* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1**

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
20	<p>AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (suite et fin)</p> <p>AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL</p> <p>Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement et autorisation :</p> <p>a) d'engager des personnes qui travailleront dans les pays en voie de développement et dans les pays en transition;</p> <p>b) de dispenser instruction ou formation à des personnes des pays en voie de développement et des pays en transition, conformément au <i>Règlement sur l'assistance technique</i>, pris par le décret C.P. 1986-993 du 24 avril 1986 (et portant le numéro d'enregistrement DORS/86-475), y compris ses modifications ou tout autre règlement que peut prendre le gouverneur en conseil en ce qui concerne :</p> <p>(i) la rémunération payable aux personnes travaillant dans les pays en voie de développement et dans les pays en transition, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard,</p> <p>(ii) le soutien de personnes des pays en voie de développement et des pays en transition en période d'instruction ou de formation, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard,</p> <p>(iii) le remboursement des dépenses extraordinaires liées directement ou indirectement au travail des personnes dans les pays en voie de développement et dans les pays en transition, ou à l'instruction ou à la formation de personnes</p>	<p>des pays en voie de développement et des pays en transition.....</p>	32,000,000
45	<p>COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE</p> <p>Commission mixte internationale – Dépenses du Programme – Traitements et dépenses de la section canadienne; dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés exécutés par la Commission en vertu du mandat international qui lui est confié et dépenses faites par la Commission en vertu de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs .....</p>		537,500

\* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

**\* Sommaire des crédits et libellé des crédits – Annexe 1**

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1	<p>AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL</p> <p>MINISTÈRE</p> <p>Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, la rémunération et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais payables par ces organismes; autorisation au gouverneur en conseil de nommer et d'appointer des hauts-commissaires, ambassadeurs, ministres plénipotentiaires, consuls, membres des commissions internationales, le personnel de ces diplomates et d'autres personnes pour représenter le Canada dans un autre pays; dépenses relatives aux locaux de l'Organisation de l'aviation civile internationale; dépenses recouvrables aux fins d'aide aux citoyens canadiens et personnes domiciliées au Canada, y compris les personnes à leur charge, qui sont dans le besoin à l'étranger et rapatriement de ces personnes; programmes de relations culturelles et d'échanges universitaires avec d'autres pays; et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>, autoriser à dépenser les recettes perçues au cours d'un exercice pour compenser les dépenses connexes survenues au cours de l'exercice pour : la prestation de services aux Centres canadiens des affaires et aux Centres canadiens d'éducation; de services de formation offerts par l'Institut canadien du service extérieur; les foires et les missions commerciales et d'autres services de développement du commerce international; de services de développement des investissements; de services de télécommunication; de publications ministérielles; d'autres services fournis à l'étranger à d'autres ministères, à des organismes, à des sociétés d'État et à d'autres organisations non fédérales; et des services consulaires spécialisés .....  Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital .....  5  Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et autorisation de contracter durant l'exercice en cours des engagements ne dépassant pas \$50,000,000, aux fins de contributions à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations, en vue de favoriser l'augmentation des exportations canadiennes; autorisation de payer des cotisations selon les montants établis, en devises des pays où elles sont prélevées; et autorisation de faire d'autres paiements précisés, en devises des pays indiqués; même si le total de ces paiements est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens établi en octobre 1999 à.....</p>	54,193,966 18,768,525	
10	Corporation commerciale canadienne – Dépenses du Programme .....	104,241,500	
15	Corporation commerciale canadienne .....		177,203,991
			3,005,000

\* Seuls les crédits qui ont fait l'objet de mandats spéciaux sont inclus dans ce tableau.

# Sommaire des modifications apportées aux crédits

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
Office des transports du Canada	30	18,719,000	2,474,173	21,193,173
Tribunal de l'aviation civile	35	885,000	49,700	934,700
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX				
Ministère	1	1,645,045,000		1,645,045,000
Bureau d'information du Canada	5	303,792,000	134,842,000	438,634,000
Société canadienne d'hypothèques et de logement	10	3,000,000		3,000,000
Société canadienne des postes	15	19,558,000	5,447,430	25,005,430
	20	1,893,524,000		1,893,524,000
	25	257,210,000		257,210,000
Total		50,127,832,468	3,509,910,912	53,637,743,380



# Sommaire des modifications apportées aux crédits

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions - précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
Commission de la capitale nationale.....	70	40,108,000	1,360,000	41,468,000
Office national du film.....	75	23,751,000	.....	23,751,000
.....	80	13,260,000	644,000	13,904,000
.....	85	59,243,000	4,837,693	64,080,693
Musée des beaux-arts du Canada.....	90	30,285,000	31,000	30,316,000
Bibliothèque nationale.....	95	3,000,000	.....	3,000,000
Musée national des sciences et de la technologie.....	100	28,919,000	2,611,760	31,530,760
Agence Parcs Canada.....	105	20,298,000	121,000	20,419,000
.....	110	243,054,000	.....	243,054,000
.....	115	11,100,000	.....	11,100,000
Commission de la fonction publique.....	120	94,596,000	10,684,649	105,280,649
Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice.....	125	8,328,000	.....	8,328,000
.....	130	8,250,000	.....	8,250,000
PÊCHES ET OCÉANS.....	1	905,562,000	77,082,097	982,644,097
.....	5	154,392,000	28,740,823	183,132,823
.....	10	175,911,000	97,872,426	273,783,426
RESSOURCES NATURELLES.....	1	437,727,000	10,725,000	448,452,000
.....	5	97,265,844	.....	97,265,844
.....	L10	7,826,000	.....	7,826,000
Energie atomique du Canada limitée.....	20	104,800,000	11,550,000	116,350,000
Commission canadienne de sûreté nucléaire (Commission de contrôle de l'énergie atomique).....	15	44,455,000	5,385,330	49,840,330
Société de développement du Cap-Breton.....	25	85,975,000	.....	85,975,000
Office national de l'énergie.....	30	25,346,000	1,258,000	26,604,000
SANTÉ.....	1	1,148,851,342	118,793,960	1,267,645,302
.....	5	864,401,000	.....	864,401,000
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.....	10	1,665,000	4,099,000	1,665,000
Conseil de recherches médicales.....	15	12,759,000	.....	16,858,000
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés.....	25	3,250,000	212,000	3,462,000
SOLICITEUR GÉNÉRAL.....	1	19,636,000	4,179,595	23,815,595
Service canadien du renseignement de sécurité.....	5	60,558,200	.....	60,558,200
.....	10	170,361,000	17,480,544	187,841,544
Service correctionnel.....	15	1,041,114,000	38,321,550	1,079,435,550
Commission nationale des libérations conditionnelles.....	20	152,200,000	.....	152,200,000
.....	25	21,840,000	4,224,685	26,064,685
Bureau de l'enquêteur correctionnel.....	30	1,568,000	260,200	1,828,200
Gendarmerie royale du Canada.....	35	1,012,559,880	.....	1,012,559,880
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada.....	40	150,740,000	.....	150,740,000
royale du Canada.....	45	750,000	.....	750,000
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada.....	50	3,758,000	1,199,000	4,957,000
TRANSPORTS.....	1	145,963,000	14,744,746	160,707,746
.....	5	81,395,000	.....	81,395,000
.....	10	284,668,000	.....	284,668,000
.....	15	38,641,000	.....	38,641,000
.....	20	48,378,000	.....	48,378,000
.....	25	170,304,000	60,737,000	231,041,000

# Sommaire des modifications apportées aux crédits

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
Agence spatiale canadienne.....	30	114,212,000	.....	114,212,000
35	188,239,000	.....	.....	188,239,000
40	32,224,000	.....	57,600	32,224,000
45	1,365,000	.....	.....	1,422,600
50	751,000	.....	.....	751,000
55	30,036,000	.....	.....	30,036,000
60	169,833,000	.....	.....	169,833,000
65	10,536,000	.....	.....	10,536,000
70	264,139,000	.....	.....	264,139,000
75	38,776,000	.....	.....	38,776,000
80	136,302,000	.....	.....	136,302,000
85	19,786,000	4,679,486	.....	24,465,486
90	527,573,000	.....	.....	527,573,000
95	8,542,000	4,155,951	.....	12,697,951
100	112,042,000	.....	.....	112,042,000
105	5,266,000	.....	.....	5,266,000
110	351,691,000	38,982,495	.....	390,673,495
115	36,778,000	.....	2,917,500	39,695,500
120	130,612,000	.....	.....	130,612,000
1	303,361,000	123,148,400	.....	426,509,400
5	318,459,232	.....	.....	318,459,232
10	14,349,000	2,775,811	.....	17,124,811
15	3,422,000	850,384	.....	3,422,000
20	4,149,000	.....	.....	4,999,384
25	507,000	.....	.....	507,000
30	27,845,000	.....	.....	27,845,000
35	2,861,000	.....	.....	2,861,000
40	7,325,000	.....	.....	7,325,000
45	11,767,000	2,650,137	.....	14,417,137
50	10,393,000	724,404	.....	11,117,404
1	33,087,000	.....	.....	33,087,000
5	164,609,667	8,718,683	.....	173,328,350
10	19,798,000	3,317,650	.....	23,115,650
1	117,069,000	47,372,056	.....	164,441,056
5	698,871,478	83,291,615	.....	782,163,093
10	10,000	.....	.....	10,000
15	114,757,000	.....	.....	114,757,000
20	783,415,000	.....	.....	783,415,000
25	4,000,000	.....	.....	4,000,000
30	113,719,000	.....	.....	113,719,000
35	79,397,000	.....	.....	79,397,000
40	47,516,000	.....	.....	47,516,000
45	21,125,000	891,000	.....	22,016,000
50	1	3,042,332	.....	3,042,333
55	41,430,000	5,309,805	.....	46,739,805
60	21,491,000	2,760,000	.....	24,251,000
65	7,775,000	2,077,314	.....	9,852,314



# Sommaire des modifications apportées aux crédits

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits
CONSEIL PRIVÉ	Ministère .....	85,571,000	3,000,000	88,571,000
	Centre canadien de gestion .....	9,786,000	1,873,312	11,659,312
	Secrétariat des conférences .....			
	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports .....	3,363,000		3,363,000
	Bureau canadien d'enquête sur les accidents intergouvernementaux canadiens .....	21,025,000	3,025,828	24,050,828
	Directeur général des élections .....	3,065,000		3,065,000
	Commissaire aux langues officielles .....	9,763,000	711,401	10,474,401
	Bureau du Canada pour le millénaire .....	6,480,000	2,200,000	8,680,000
	Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie .....	3,110,000	929,000	4,039,000
	Commission des relations de travail dans la fonction publique .....	5,142,000		5,142,000
	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité .....	1,263,000	350,000	1,613,000
	Le Réseau du leadership .....	11,135,000		11,135,000
	DÉFENSE NATIONALE .....	7,724,106,000		7,724,106,000
DEVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	Ministère .....	460,180,000	41,117,728	501,297,728
	Conseil canadien des relations industrielles .....	992,135,000	2,152,042	992,135,000
	Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs .....	1,559,000		1,559,000
	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail .....	1,531,000	121,476	1,652,476
	Ministère .....	441,207,000	45,222,941	486,429,941
	Agence canadienne d'évaluation environnementale .....	55,831,794		55,831,794
	Ministère .....	23,936,000	4,621,308	28,557,308
	Agence canadienne d'évaluation environnementale .....	10,418,000	501,000	10,919,000
	FINANCES			
	Ministère .....	75,022,000	17,324,715	92,346,715
	Tribunal canadien du commerce extérieur .....	7,438,000		7,438,000
	Bureau du surintendant des institutions financières .....	1,660,000		1,660,000
	GOVERNEMENT GÉNÉRAL .....	12,034,000	2,138,738	14,172,738
INDUSTRIE	Ministère .....	493,846,000		493,846,000
	5 .....	549,132,000		549,132,000
	L10 .....	300,000		300,000
	L15 .....	500,000		500,000
	Agence de promotion économique du Canada atlantique .....	50,309,000	4,905,515	55,214,515
	20 .....			
	25 .....	264,625,000		264,625,000

# Sommaire des modifications apportées aux crédits

Ministère ou organisme				
Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Mandats spéciaux	Total des crédits	
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Ministère : Corporation commerciale canadienne Agence canadienne de développement international Centre de recherches pour le développement international Commission mixte internationale Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne Administration du pipe-line du Nord CANADIEN Ministère	929,737,000	54,193,966	983,930,966	
	85,449,000	18,768,525	104,217,525	
	330,378,000	104,241,500	434,619,500	
	10,664,000	3,005,000	13,669,000	
	20	106,403,342	138,403,342	
	25	1,420,808,000	1,420,808,000	
	L30	1	1	
	L35	1	1	
	40	87,951,000	87,951,000	
	45	2,110,000	2,110,000	
AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN Ministère	71,790,000	2,048,817	73,838,817	
	256,315,000	26,038,751	282,353,751	
	4,140,651,000	4,140,651,000	21,824,000	
	22,303,000	22,303,000	22,303,000	
	80,832,000	4,822,432	85,654,432	
	49,998,900	3,500,000	49,998,900	
	15,600,000	3,500,000	19,100,000	
	882,000	882,000	882,000	
	1	1,706,171,342	3,893,783,342	
	5	13,727,000	13,727,000	
AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA Commission canadienne des affaires polaires	2,187,612,000	1,706,171,342	3,893,783,342	
	95,000,000	18,956,000	113,956,000	
	432,435,000	23,793,685	456,228,685	
	33,271,000	6,000,000	39,271,000	
	1,273,824,000	155,957,397	1,429,781,397	
	1	1	1	
	2,588,000	2,588,000	2,588,000	
	216,021,000	67,320,717	283,341,717	
	9,444,000	4,000,000	13,444,000	
	18,651,000	18,651,000	18,651,000	
ANCIENS COMBATTANTS Commission canadienne des grains Agence canadienne d'inspection des aliments Commission canadienne du lait Ministère	535,841,000	43,894,606	579,735,606	
	1,429,627,000	7,000,000	1,436,627,000	
	8,238,000	263,336	8,501,336	
	445,161,000	40,562,695	485,723,695	
	10,000,000	2,625,000	12,625,000	
	387,304,784	387,304,784	387,304,784	
	15	5,211,967	80,452,967	
	CONSEIL DU TRÉSOR			
	Secrétariat			
	1	37,930,063	122,496,063	
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION Ministère	84,566,000			
	23,668,000	500,000	24,168,000	
	550,000,000		550,000,000	
	103,421,000		103,421,000	
	81,296,000		81,296,000	
	865,558,000		865,558,000	
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada	75,241,000			
	445,161,000			
	10,000,000			
	387,304,784			
	15			
	1			
	5			
	10			
	15			
	20			

## PRÉFACE

Le 22 octobre 2000, le Parlement a été dissous aux fins de la tenue d'une élection générale. Par conséquent, le premier budget supplémentaire des dépenses ordinaire n'a pu être déposé au Parlement à temps pour examen et approbation.

L'article 30 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* prévoit le recours aux mandats spéciaux du gouverneur général pour couvrir les paiements nécessaires lorsque le Parlement est dissous en prévision d'une élection générale.

En vertu du paragraphe 30(1) de ladite loi, le gouvernement peut recourir aux mandats spéciaux du gouverneur général à trois conditions :

- Il y a eu dissolution du Parlement aux fins d'une élection générale (depuis la date de la dissolution jusqu'au soixantième jour suivant la date fixée pour le retour des brefs relatifs à l'élection générale);
- Il y a un besoin urgent d'intérêt public;
- Il n'y a pas d'autres crédits pouvant autoriser le paiement.

Dans le respect de ces conditions, on a tout d'abord eu recours au crédit 5 (Éventualités du gouvernement) et au crédit 15 (Conventions collectives) du Conseil du Trésor pour absorber, selon le cas, tout besoin urgent auquel il n'était pas pourvu dans le Budget principal des dépenses de 2000-2001. Lorsque ces crédits ont été épuisés, des mandats spéciaux ont été émis, soit le 13 décembre 2000, au montant de 178 015 355 \$, le 9 janvier 2001, au montant de 1 768 942 701 \$ et le 23 janvier 2001, au montant de 1 562 952 856 \$, pour combler le solde des besoins.

En application du paragraphe 30(2) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, les mandats spéciaux sont considérés comme dépenses de l'exercice financier au cours duquel ils sont émis.

On ne trouve pas de « postes législatifs » dans les mandats spéciaux, les paiements composant ces postes étant déjà approuvés de façon permanente dans des lois.

On trouvera, dans les tableaux qui suivent, un état des mandats spéciaux émis ainsi que des renseignements détaillés sur les besoins comblés par ces derniers dans chacun des ministères concernés. Le « sommaire des modifications apportées aux crédits » résume les sommes autorisées par crédit depuis le début de l'année financière 2000-2001. Les montants des mandats spéciaux y sont répartis entre les crédits pertinents.

Le « sommaire des crédits et du libellé des crédits – annexes 1 et 2 » présente le libellé des crédits ainsi que les montants provenant des mandats spéciaux à l'égard des postes décrits dans les crédits, dans le cas du ministère ou de l'organisme concerné.

Des détails explicatifs additionnels sont présentés à l'égard des besoins financés, pour chaque ministère ou organisme composant un portefeuille ministériel.

Musée des beaux-arts du Canada.....	83
Bibliothèque nationale.....	84
Musée national des sciences et de la technologie.....	85
Commission de la fonction publique.....	86
PÊCHES ET OCÉANS.....	87
RESSOURCES NATURELLES.....	88
Ministère.....	88
Énergie atomique du Canada limitée.....	89
Commission canadienne de sûreté nucléaire (Commission de contrôle de l'énergie atomique).....	90
Office national de l'énergie.....	91
SANTÉ.....	92
Ministère.....	92
Conseil de recherches médicales.....	93
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés.....	94
SOLLICITEUR GÉNÉRAL.....	95
Ministère.....	95
Service canadien du renseignement de sécurité.....	96
Service correctionnel.....	97
Commission nationale des libérations conditionnelles.....	98
Bureau de l'enquêteur correctionnel.....	99
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada.....	100
TRANSPORTS.....	101
Ministère.....	101
Office des transports du Canada.....	102
Tribunal de l'aviation civile.....	103
TRAVAux PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX.....	104
Ministère.....	104
Bureau d'information du Canada.....	105



Préface .....	7
Tableaux sommaires .....	
Sommaire des modifications apportées aux crédits .....	8
Sommaire des crédits et libellé des crédits .....	13
<i>Ministères et organismes</i>	

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL	30
Ministère .....	30
Corporation commerciale canadienne .....	32
Agence canadienne de développement international .....	33
Commission mixte internationale .....	34
Ministère .....	35
AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA .....	38
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE .....	39
Ministère .....	39
Agence canadienne d'inspection des aliments .....	40
ANCIENS COMBATTANTS .....	41
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION .....	43
Ministère .....	43
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada .....	44
CONSEIL DU TRÉSOR .....	45
Secrétariat .....	45
CONSEIL PRIVÉ .....	46
Ministère .....	46
Centre canadien de gestion .....	47
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports .....	48
Commissionnaire aux langues officielles .....	49
Bureau du Canada pour le millénaire .....	50
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie .....	51
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité .....	52
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES .....	53
Ministère .....	53
Conseil canadien des relations industrielles .....	54
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail .....	55
ENVIRONNEMENT .....	56
Ministère .....	56
Agence canadienne d'évaluation environnementale .....	57
FINANCES .....	58
Ministère .....	58
Vérificateur général .....	60
GOUVENEUR GÉNÉRAL .....	61
INDUSTRIE .....	62
Agence de promotion économique du Canada atlantique .....	63
Tribunal de la concurrence .....	64
Conseil de recherches en sciences humaines .....	65
Statistique Canada .....	66
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien .....	67
JUSTICE .....	68
Ministère .....	68
Commission canadienne des droits de la personne .....	69
Commissionnaire à la magistrature fédérale .....	70
Cour suprême du Canada .....	71
Cour canadienne de l'impôt .....	72
PARLEMENT .....	73
Chambre des communes .....	74
Bibliothèque du Parlement .....	74
PATRIMOINE CANADIEN .....	75
Ministère .....	75
Musée canadien de la nature .....	76
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes .....	77
Archives nationales du Canada .....	78
Société du Centre national des Arts .....	79
Commission des champs de bataille nationaux .....	80
Commission de la capitale nationale .....	81
Office national du film .....	82



# **Rapport sur les mandats spéciaux du gouverneur général**

Pour  
l'exercice financier  
se terminant  
le 31 mars 2001



© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par  
le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2001

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès  
des Éditions du gouvernement du Canada  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0S9

Téléphone : (819) 956-4800

Télécopieur : (819) 994-1498

Commandes seulement : 1-800-635-7943

Internet : <http://publications.tpsgc.gc.ca>

N° de catalogue : BT31-8/2001

ISBN : 0-660-61582-7

# Rapport sur les mandats spéciaux du gouverneur général

Pour  
l'exercice financier  
se terminant  
le 31 mars 2001

Canada

